

---

РЕПУБЛИКА СРПСКА  
РЕПУБЛИЧКИ ЗАВОД ЗА СТАТИСТИКУ

REPUBLIKA SRPSKA  
INSTITUTE OF STATISTICS

---

# МЈЕСЕЧНИ СТАТИСТИЧКИ ПРЕГЛЕД MONTHLY STATISTICAL REVIEW

ноембар

**2009**

November

БАЊА ЛУКА, ЈАНУАР 2010.  
BANJA LUKA, JANUARY 2010

## **МЈЕСЕЧНИ СТАТИСТИЧКИ ПРЕГЛЕД / MONTHLY STATISTICAL REVIEW**

Материјал припремили / *Material prepared by*

### **Статистика индустрије и рударства / *Industry and mining statistics***

Мирјана Бандур  
mirjana.bandur@rzs.rs.ba

### **Статистика шумарства / *Forestry statistics***

Синиша Церкета  
sinisa.cerketa@rzs.rs.ba

### **Статистика грађевинарства / *Construction statistics***

Желимир Радишић  
zellimir.radicic@rzs.rs.ba

### **Статистика саобраћаја, складиштења и комуникација / *Transport, storage and communications statistics***

Јелена Гламочика, начелница одјељења  
jelena.glamocika@rzs.rs.ba

### **Статистика пољопривреде / *Agriculture statistics***

Лазо Шегрт  
lazo.segrt@rzs.rs.ba

### **Статистика унутрашње трговине / *Domestic trade statistics***

Санела Васиљевић  
sanela.vasiljevic@rzs.rs.ba

### **Статистика спољне трговине / *External trade statistics***

Сања Стојчевић  
sanja.stojcevic@rzs.rs.ba

### **Статистика туризма / *Tourism statistics***

Мирослав Илић  
miroslav.ilic@rzs.rs.ba

### **Статистика цијена / *Price statistics***

Жељка Драшковић, начелница одјељења  
zeljka.draskovic@rzs.rs.ba

### **Статистика рада / *Labour statistics***

Билјана Глишић  
biljana.glisic@rzs.rs.ba

# САДРЖАЈ CONTENTS

Страна  
Page

УВОД <i>INTRODUCTION</i> .....	5
СТАТИСТИЧКИ ЗНАЦИ <i>STATISTICAL SYMBOLS</i> .....	5
ОСНОВНИ ПОДАЦИ О РЕПУБЛИЦИ СРПСКОЈ <i>BASIC DATA ON REPUBLIKA SRPSKA</i> .....	6
1. ИНДУСТРИЈА И РУДАРСТВО <i>INDUSTRY AND MINING</i> .....	7
1.1. Индекси индустријске производње <i>Indices of industrial production</i> .....	8
1.2. Индекси броја запослених у индустрији <i>Indices of number of employees in industry</i> .....	10
2. ШУМАРСТВО <i>FORESTRY</i> .....	11
2.1. Производња, продаја и залихе шумских сортимената у државним шумама <i>Production, sale and stocks of forest assortments in state forests</i> .....	11
3. ГРАЂЕВИНАРСТВО <i>CONSTRUCTION</i> .....	13
3.1. Грађевинска активност <i>Construction activity</i> .....	13
4. САОБРАЋАЈ, СКЛАДИШТЕЊЕ И КОМУНИКАЦИЈЕ <i>TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS</i> .....	14
4.1. Друмски и градско - приградски саобраћај <i>Road and municipal transport</i> .....	14
4.2. Жељезнички саобраћај <i>Railway transport</i> .....	14
4.3. ПТТ саобраћај <i>Post and telecommunication services</i> .....	15
5. ПОЉОПРИВРЕДА <i>AGRICULTURE</i> .....	16
5.1. Вриједност продатих производа пољопривреде на зеленим пијацама према групама производа <i>Value of sold products of agriculture at green markets</i> .....	16
5.2. Продаја одабраних производа пољопривреде на зеленим пијацама <i>Sale of selected products of agriculture at green markets</i> .....	16
6. УНУТРАШЊА ТРГОВИНА <i>DOMESTIC TRADE</i> .....	18
6.1. Индекси промета робе у трговини на мало по трговинским подразредима <i>Indices of turnover in retail trade by subclasses of trading activities</i> .....	19
7. СПОЉНА ТРГОВИНА <i>EXTERNAL TRADE</i> .....	20
7.1. Увоз и извоз према секторима стандардне трговинске класификације <i>Export and import according to standard international trade classification</i> .....	20
7.2. Увоз и извоз према класификацији дјелатности <i>Export and import according to classification of activities</i> .....	21
7.3. Увоз и извоз према хармонизованом систему <i>Export and import according to harmonized system</i> .....	22

## САДРЖАЈ CONTENTS

Страна  
Page

8. ТУРИЗАМ <i>TOURISM</i> .....	27
8.1. Доласци и ноћења туриста <i>Tourist arrivals and nights</i> .....	28
8.2. Доласци и ноћења страних туриста по земљи пребивалишта <i>Arrivals and nights of foreign tourists by country of residence</i> .....	29
8.3. Доласци и ноћења туриста по врсти туристичких мјеста <i>Tourist arrivals and nights by type of tourist resorts</i> .....	30
8.4. Доласци и ноћења туриста по врсти објеката за смјештај <i>Tourist arrivals and nights by type of facilities for accommodation</i> .....	31
9. ПОТРОШАЧКЕ ЦИЈЕНЕ <i>CONSUMER PRICES</i> .....	32
9.1. Индекси потрошачких цијена према класификацији COICOP <i>Consumer Price Index according COICOP</i> .....	34
9.2. Индекс потрошачких цијена са привременим умањењима цијена <i>Consumer Price Index with temporary reduction of prices</i> .....	34
9.3. Преглед мјесечних индекса потрошачких цијена <i>Monthly series of Consumer Price Index</i> .....	34
9.4. Преглед мјесечних индекса потрошачких цијена <i>Monthly series of Consumer Price Index</i> .....	35
9.5. Индекси потрошачких цијена <i>Consumer Price Indices</i> .....	37
9.6. Индекси цијена произвођача индустријских производа <i>Producer Price Indices of industrial products</i> .....	40
10. СТАТИСТИКА РАДА <i>LABOUR STATISTICS</i> .....	42
10.1. Просјечне плате запослених по подручјима <i>Average wages by section</i> .....	43
10.2. Просјечне плате запослених за период <i>Average wages in period</i> .....	43
10.3. Индекси номиналних и реалних нето плата <i>Indices of nominal and real net wages</i> .....	44

**УВОД**

Мјесечни статистички преглед је статистичка публикација Републичког завода за статистику која приказује службене статистичке податке, који се на мјесечном нивоу прикупљају према Статистичком програму.

Мјесечни подаци за текућу годину су претходни подаци тако да се могу појавити накнадне исправке.

Републички завод за статистику од 1. јануара 2001. године податке исказује према Класификацији дјелатности („Службени гласник Републике Српске“, број 4/97).

Класификација дјелатности је општи стандард упоредив са Међународном класификацијом дјелатности УН (ISIC - rev 3) и Класификацијом дјелатности ЕУ (NACE - rev 1).

Изражавамо захвалност свим сарадницима који су учествовали у изради ове публикације.

Републички завод за статистику ће бити захвалан на свим примједбама и сугестијама које би допринијеле побољшању публикације.

**INTRODUCTION**

*Monthly Statistical Review is a statistical publication of Republika Srpska Institute of Statistics, presenting official statistical data, collected on the monthly level, according to the Statistical Programme.*

*The monthly data for current year are the previous data, so additional correction could be made.*

*From the beginning of 2001, data have been published according to the Classification of Activities ("Official Gazette of the Republika Srpska", No. 4/97).*

*The Classification of Activities is a common standard, comparable with both the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC Rev.3) and the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community (NACE Rev.1).*

*We are thankful to all of our staff participating in creating this publication.*

*Republika Srpska Institute of Statistics will highly appreciate any remarks and suggestions that could improve the publication.*

**СТАТИСТИЧКИ ЗНАЦИ**

- нема појаве
- ... не располаже се податком
- 0 податак је мањи од 0,5 од дате јединице мјере
- () непотпун, недовољно провјерен или процијењен податак
- \* исправљен податак
- ∅ просјек
- <sup>1)</sup> знак за напомену

**STATISTICAL SYMBOLS**

- no appearance
- ... data not available
- 0 value is less than 0.5 of the unit of measure being given
- () incomplete, not enough adjusted or estimated data
- \* corrected data
- ∅ average
- <sup>1)</sup> note sign

**ОСНОВНИ ПОДАЦИ О РЕПУБЛИЦИ СРПСКОЈ**  
**BASIC DATA ON REPUBLIKA SRPSKA**

ПОВРШИНА (према Дејтонском споразуму) <i>AREA (according to the Dayton peace agreement)</i>	24 857,2 km <sup>2</sup>
<b>СТАНОВНИШТВО</b> <i>POPULATION</i>	
процјена за 2003. годину <i>estimation for year 2003</i>	1 452 351 <sup>1)</sup>
процјена за 2004. годину <i>estimation for year 2004</i>	1 449 897 <sup>1)</sup>
процјена за 2005. годину <i>estimation for year 2005</i>	1 446 417 <sup>1)</sup>
процјена за 2006. годину <i>estimation for year 2006</i>	1 443 709 <sup>1)</sup>
процјена за 2007. годину <i>estimation for year 2007</i>	1 439 673 <sup>1)</sup>
БРОЈ СТАНОВНИКА НА 1 km <sup>2</sup> <i>POPULATION PER 1 km<sup>2</sup></i>	57,9
БРОЈ НАСЕЉА <i>NUMBER OF SETTLEMENTS</i>	2 721 <sup>2)</sup>
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2004. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2004 (SNA CONCEPT)</i>	5 008 464 000 KM
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2005. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2005 (SNA CONCEPT)</i>	5 762 962 000 KM
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2006. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2006 (SNA CONCEPT)</i>	6 543 726 000 KM
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2007. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2006 (SNA CONCEPT)</i>	7 350 985 000 KM
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2008. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2006 (SNA CONCEPT)</i>	8 489 287 000 KM

<sup>1)</sup> Процјена броја становника је ревидирана на основу података виталне статистике од 2002. године.  
*Estimated number of population was revised on the basis of Vital statistics data from year 2002.*

<sup>2)</sup> Списак насељених мјеста, утврђен је кроз базу статистичких и пописних кругова Републике Српске, није коначан и сматра се прелиминарним до доношења Закона о територијалној организацији Републике Српске, које је у току.  
*The List of Settlements, established according to the database of Statistical and Enumeration Areas of Republika Srpska, is not final and is considered a preliminary one until the ongoing enacting of the Law on territorial organisation of Republika Srpska is finished.*

**1. ИНДУСТРИЈА И РУДАРСТВО**

Подаци дати у овом Билтену добијени су на основу Мјесечног извјештаја индустрије (ИНД-1). Извјештај ИНД-1 подноси у узорак изабрана предузећа чија је претежна дјелатност по Класификацији дјелатности (КД) разврстана у подручја: вађење руда и камена, прерађивачка индустрија и производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом и водом. Узорком су обухваћене и индустријске јединице неиндустријских предузећа.

Индекси обима индустријске производње израчунавају се уз коришћење Laspeyres-ове формуле. Од јануара 2009. године за израчунавање индекса се користе базне цијене и пондери у чијој је основи додана вриједност добијена из Годишњег извјештаја индустрије за 2005. годину.

Мјесечни индекси изражавају стварно постигнуту готову производњу одређеног мјесеца из које нису елиминисане сезонске и мјесечне варијације проузроковане различитим бројем радних дана.

**Индустријске области - шифре и називи**

10	Вађење каменог и мрког угља, лигнита и тресета
13	Вађење руда метала
14	Вађење осталих руда и камена
15	Производња прехрамбених производа и пића
16	Производња дуванских производа
17	Производња текстилних предива и тканина
18	Производња одјевних предмета, дорада и бојење крзна
19	Производња коже и предмета од коже и обуће
20	Прерада и производи од дрвета и плуте
21	Производња целулозе, папира и производа од папира
22	Издавачка дјел., штампање и репродукција снимљених медија
23	Производња кокса и деривата нафте
24	Производња хемикалија и хемијских производа
25	Производња производа од гуме и пластике
26	Производња производа од осталих минерала
27	Производња основних метала
28	Производња металних производа, осим машина
29	Производња осталих машина и уређаја
30	Производња канцеларијских и рачунарских машина
31	Производња других електричних машина и апарата
32	Производња радио, ТВ и комуникационе опреме
33	Производња медицинских, прецизних и оптичких инст.
34	Производња моторних возила и приколица
35	Производња осталих саобраћајних средстава
36	Производња намјештаја и сличних производа
37	Рециклажа
40	Произ. и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и топлим водом

**1. INDUSTRY AND MINING**

Data presented by this Review were provided by the Monthly Report of Industry (IND-1). The report IND-1 is presented by sample enterprises whose principal activity according to the Classification of activities is classified into the following sections: Mining and quarrying, Manufacturing and Electricity, gas and water supply. Industrial units of non-industrial enterprises are also covered by the sample.

Indices of the scope of industrial production are calculated using the Laspeyres's formula. Since January 2009, indices are calculated according to base prices, as well as weights based on the value added, gathered from the Annual Report of Industry from 2005.

Monthly indices present the real achieved production in a certain month where seasonal and monthly variations, caused by different number of working days, were not eliminated.

**Divisions - codes and names**

10	Mining of coal and lignite, extraction of peat
13	Mining of metal ores
14	Other mining and quarrying
15	Manufacture of food products and beverages
16	Manufacture of tobacco products
17	Manufacture of textiles
18	Manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur
19	Tanning and dressing of leather
20	Manufacture of wood
21	Manufacture of pulp, paper and paper products
22	Publishing, printing and reproduction of recorded media
23	Manufacture of coke and refined petroleum products
24	Manufacture of chemicals and chemical products
25	Manufacture of rubber and plastic products
26	Manufacture of other non-metallic mineral products
27	Manufacture of basic metals
28	Mfr. of fabricated metal products, except machinery and equipment
29	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
30	Manufacture of office machinery and computers
31	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
32	Mfr. of radio, television, and commun. equipment and apparatus
33	Manufacture of medical, precision and optical instruments
34	Manufacture of motor vehicles and trailers
35	Manufacture of other transport equipment
36	Manufacture of furniture, manufacturing n.e.c.
37	Recycling
40	Electricity, gas, steam and hot water supply

1.1. ИНДЕКСИ ИНДУСТРИЈСКЕ ПРОИЗВОДЊЕ  
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION

∅2008=100

	XI 2009 ∅2008	XI 2009 X 2009	XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	
ИНДУСТРИЈА УКУПНО	129,6	104,3	126,4	118,8	INDUSTRY TOTAL
C ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА	123,2	108,4	123,9	90,2	C MINING AND QUARRYING
10 Вађење каменог и мрког угља, лигнита и тресета	138,9	110,3	124,5	105,6	10 Mining of coal and lignite, extraction of peat
13 Вађење руда метала	112,6	108,8	174,4	65,7	13 Mining of metal ores
14 Вађење осталих руда и камена	62,8	88,3	52,0	69,2	14 Other mining and quarrying
D ПРЕРАЂИВАЧКА ИНДУСТРИЈА	149,3	108,6	147,8	134,9	D MANUFACTURING
15 Произ. прехран. произ. и пића	101,3	88,8	101,0	101,4	15 Mfr. of food prod. and beverages
16 Произ. дуванских производа	142,5	155,8	168,8	112,4	16 Mfr. of tobacco products
17 Произ. текст. предива и тканина	104,2	122,5	146,7	90,8	17 Mfr. of textiles
18 Произ. одјевних предмета, дорада и бојење крзна	80,3	107,3	91,8	78,4	18 Mfr. of wearing apparel, dressing and dyeing of fur
19 Произ. коже и предмета од коже и обуће	102,5	117,4	86,8	95,5	19 Leather tanning and dressing: luggage, saddlery handbags, shoes etc manufacture
20 Прерада и производи од дрвета и плуте	73,9	84,7	73,0	68,9	20 Mfr. of wood and wood, cork, straw and plaiting mat. products
21 Произ. целулозе, папира и производа од папира	93,0	88,1	100,2	100,1	21 Mfr. of pulp, paper and paper products
22 Издавачка дјел., штампање и репродукција сним. медија	100,2	122,1	73,0	79,7	22 Publishing, printing and reproduction of recorded media
23 Произ. кокса и деривата нафте	1 083,5	186,1	523,8	3 015,4	23 Mfr. of coke, refined petroleum products and nuclear fuel
24 Произ. хемикалија и хемијских производа	259,7	92,1	223,2	258,4	24 Mfr. of chemicals and chemical products
25 Произ. производа од гуме и пластике	75,8	91,3	77,4	78,1	25 Mfr. of rubber and plastic products
26 Произ. производа од осталих минерала	90,6	81,4	80,3	89,5	26 Mfr. of other non-metallic mineral products
27 Произ. основних метала	73,0	89,7	96,2	58,2	27 Mfr. of basic metals
28 Произ. металних производа, осим машина	64,3	103,1	62,7	64,7	28 Mfr. of fabricated metal prod., except machinery and equipment
29 Произ. осталих машина и уређаја	76,1	183,2	82,5	70,2	29 Mfr. of machinery and equipment n.e.c.
30 Произ. канцеларијских и рачунарских машина	63,0	94,8	58,3	95,2	30 Mfr. of office machinery and computers
31 Произ. других електричних машина и апарата	57,6	129,5	56,8	55,7	31 Mfr. of electrical machinery and apparatus n.e.c.
32 Произ. радио, ТВ и комуникационе опреме	3,9	5,5	5,3	43,9	32 Mfr. of radio, television and commun. equipment and apparatus
33 Произ. медицинских, прецизних и оптичких инструмената	64,2	295,1	179,6	105,9	33 Mfr. of medical, precision and optical instr., watches and clocks
34 Произ. моторних возила и приколица	58,3	50,9	72,0	103,6	34 Mfr. of motor vehicles, trailers and semi-trailers
35 Произ. осталих саоб. средстава	2 538,9	119,7	2 696,4	1 227,3	35 Mfr. of other transport equip.
36 Произ. намјештаја и сличних производа	70,9	92,0	75,3	69,1	36 Mfr. of furniture, manufact n.e.c.
37 Рециклажа	85,9	76,0	162,0	72,4	37 Recycling
E ПРОИЗ. И СНАБД. ЕЛ.ЕН., ГАСОМ, И ВОДОМ	104,4	94,7	98,5	109,0	E ELECTRICITY, GAS AND WATER SUPPLY
40 Произ. и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и топлом водом	104,4	94,7	98,5	109,0	40 Electricity, gas and hot water supply



1.2. ИНДЕКСИ ИНДУСТРИЈСКЕ ПРОИЗВОДЊЕ - ПО НАМЈЕНИ  
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION - BY PURPOSE

Ø2008=100

	XI 2009 Ø2008	XI 2009 X 2009	XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	
ИНДУСТРИЈА УКУПНО	129,6	104,3	126,4	118,8	INDUSTRY TOTAL
AE Енергија	136,7	108,8	124,4	141,2	AE Energy
AI Интермед, произ., осим енергије	83,1	89,3	88,6	73,8	AI Intermediate goods except energy
B Капитални производи	399,8	118,6	454,7	234,8	B Capital goods
CD Трајни производи за широку пот.	69,1	89,3	75,1	68,1	CD Durable consumer goods
CN Нетрајни произ. за широку пот.	116,0	101,0	110,8	111,1	CN Non durable consumer goods

Индустијска производња остварена у новембру 2009. године у односу на просјечну мјесечну производњу у 2008. години већа је за 29,6%, у односу на исти мјесец прошле године већа је за 26,4% и у односу на претходни мјесец текуће године за 4,3%.

Индустијска производња остварена у периоду јануар – новембар 2009. године у поређењу са истим периодом прошле године већа је за 18,8%.

Посматрано по економској намјени индустријских производа у периоду јануар – новембар 2009. године у односу на исти период прошле године остварен је раст производње капиталних производа за 134,8%, енергије за 41,2% и нетрајних производа за 11,1%, док је производња интермедијарних производа мања за 26,2% и трајних производа за 31,9%.

*Industrial production realized in November 2009 compared to the average monthly production in 2008 was 29.6% higher, compared to the same month 2008 was 26.4% higher and compared to the previous month 2009 was 4.3% higher.*

*Industrial production realized in the period of January – November 2009 compared to the same period last year was 18.8% higher.*

*Considering the economic purpose of industrial products in the period January – November 2009, compared to the same period of the previous year, production of capital goods was 134.8% higher, energy 41.2% higher and non - durable consumer goods 11.1% higher, while production of intermediate goods was 26.2% lower and durable consumer goods 31.9% lower.*

1.2. ИНДЕКСИ БРОЈА ЗАПОСЛЕНИХ У ИНДУСТРИЈИ  
INDICES OF NUMBER OF EMPLOYEES IN INDUSTRY

∅2008=100

	XI 2009 ∅2008	XI 2009 X 2009	XI 2009 XI 2008	I–XI 2009 I–XI 2008	
ИНДУСТРИЈА УКУПНО	93,3	99,5	92,9	94,6	INDUSTRY TOTAL
C ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА	98,3	100,0	97,7	95,4	C MINING AND QUARRYING
10 Вађење каменог и мрког угља, лигнита и тресета	104,1	99,6	100,9	103,9	10 Mining of coal and lignite, extraction of peat
13 Вађење руда метала	89,4	100,7	93,1	81,5	13 Mining of metal ores
14 Вађење осталих руда и камена	100,1	99,9	97,5	100,6	14 Other mining and quarrying
D ПРЕРАЂИВАЧКА ИНДУСТРИЈА	92,0	99,3	91,6	93,8	D MANUFACTURING
15 Произ. прехрам. произ. и пића	97,2	99,5	96,2	96,2	15 Mfr. of food prod. and beverages
16 Произ. дуванских производа	97,5	99,6	97,7	97,8	16 Mfr. of tobacco products
17 Произ. текст. предива и тканина	102,8	101,0	97,4	98,8	17 Mfr. of textiles
18 Произ. одјевних предмета, дорада и бојење крзна	85,4	97,5	85,8	91,4	18 Mfr. of wearing apparel, dressing and dyeing of fur
19 Произ. коже и предмета од коже и обуће	92,2	99,5	92,8	94,6	19 Leather tanning and dressing: luggage, saddlery handbags, shoes etc manufacture
20 Прерада и производи од дрвета и плуте	82,2	97,8	82,3	86,2	20 Mfr. of wood and wood, cork, straw and plaiting mat. products
21 Произ. целулозе, папира и производа од папира	101,2	99,8	97,5	102,4	21 Mfr. of pulp, paper and paper products
22 Издавачка дјел., штампање и репродукција сним. медија	93,2	99,5	94,5	95,4	22 Publishing, printing and reproduction of recorded media
23 Произ. кокса и деривата нафте	117,5	100,3	112,9	112,1	23 Mfr. of coke, refined petroleum products and nuclear fuel
24 Произ. хемикалија и хемијских производа	100,5	100,5	100,8	100,9	24 Mfr. of chemicals and chemical products
25 Произ. производа од гуме и пластике	93,8	99,8	92,1	94,3	25 Mfr. of rubber and plastic products
26 Произ. производа од осталих минерала	100,3	97,3	100,9	101,9	26 Mfr. of other non-metallic mineral products
27 Произ. основних метала	83,2	99,2	84,2	87,3	27 Mfr. of basic metals
28 Произ. металних производа, осим машина	92,0	99,7	91,9	92,9	28 Mfr. of fabricated metal prod., except machinery and equipment
29 Произ. осталих машина и уређаја	95,1	101,2	95,0	96,5	29 Mfr. of machinery and equipment n.e.c.
30 Произ. канцеларијских и рачунарских машина	178,4	103,0	146,2	143,3	30 Mfr. of office machinery and computers
31 Произ. других електричних машина и апарата	69,0	100,6	69,5	81,5	31 Mfr. of electrical machinery and apparatus n.e.c.
32 Произ. радио, ТВ и комуникационе опреме	103,2	101,1	103,3	99,9	32 Mfr. of radio, television and commun. equipment and apparatus
33 Произ. медицинских, прецизних и оптичких инструмената	88,9	99,6	95,6	89,4	33 Mfr. of medical, precision and optical instr., watches and clocks
34 Произ. моторних возила и приколица	92,2	99,8	88,9	96,9	34 Mfr. of motor vehicles, trailers and semi- trailers
35 Произ. осталих саоб. средстава	100,7	99,2	97,8	101,0	35 Mfr. of other transport equip.
36 Произ. намјештаја и сличних производа	80,9	99,7	82,0	82,8	36 Mfr. of furniture, manufact n.e.c.
37 Рециклажа	71,4	100,0	72,6	83,2	37 Recycling
E ПРОИЗ. И СНАБД. ЕЛ.ЕН., ГАСОМ, И ВОДОМ	99,7	100,1	99,3	100,3	E ELECTRICITY, GAS AND WATER SUPPLY
40 Произ. и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и топлом водом	99,7	100,1	99,3	100,3	40 Electricity, gas and hot water supply

Број запослених у индустрији у новембру 2009. године у односу на претходни мјесец текуће године мањи је за 0,5%, у односу на просјечан мјесечни број запослених у 2008. години мањи је за 6,7% и у односу на исти мјесец прошле године за 7,1%.

Број запослених у индустрији у периоду јануар–новембар 2009. године у поређењу са истим периодом прошле године мањи је за 5,4%.

Number of employees in industry in November 2009 compared to October 2009 was 0.5% lower, compared to the average monthly number of employees in 2008 was 6.7% lower and compared to the same month of 2008 was 7.1% lower.

Number of employees in industry in the period January–November 2009 compared to the same period of the previous year, was 5.4% lower.

## 2. ШУМАРСТВО

## 2. FORESTRY

Подаци о производњи, продаји и залихама шумских сортимената добијени су на основу Мјесечног извјештаја о производњи шумских сортимената (ШУМ-22). Овим извјештајем су обухваћена сва предузећа из области шумарства која се баве сталном производњом шумских сортимената из шума у државној својини, без обзира да ли им је производња шумских сортимената претежна дјелатност. Од 2002. године подаци о производњи шумских сортимената прикупљају се према Номенклатури производа и услуга шумарства, а која је припремљена на основу Листе карактеристичних дјелатности шумарства коју је израдио Еуростат - Статистичка канцеларија Европске Комисије и објавио као саставни дио Приручника за економске рачуне пољопривреде и шумарства, крајем 1997. године.

Data on production, sale and stocks of forest assortments are based on the Monthly report on production of the forest assortments (SUM-22). This report includes all enterprises from the forestry sector, producing forest assortments in state forests permanently, regardless whether the production of forest assortments is their main activity or not. The production of forest assortments from the beginning of 2002 has been collected according to the Nomenclature of forestry products and services, which is in accordance with the List of characteristic activities of the forestry industry, prepared by Eurostat - Statistical Office of the European Communities, and published as an integral part of the Manual on Economic Accounts Agriculture and Forestry, at the end of 1997.

2.1. ПРОИЗВОДЊА, ПРОДАЈА И ЗАЛИХЕ ШУМСКИХ СОРТИМЕНАТА У ДРЖАВНИМ ШУМАМА  
PRODUCTION, SALE AND STOCKS OF FOREST ASSORTMENTS IN STATE FORESTSm<sup>3</sup>

	Производња <i>Production</i>				Продаја <i>Sale</i>				Залихе XI <i>Stocks</i> XI	
	XI		I – XI		XI		I – XI			
	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009		
УКУПНО	148 386	182 546	1 827 173	1 648 400	144 813	143 351	1 816 810	1 603 966	225 964	TOTAL
ЧЕТИНАРИ	52 685	78 265	735 120	628 570	58 442	64 892	720 434	588 188	95 365	CONIFERS
Трупци четинара	40 885	57 406	580 947	470 611	43 386	44 114	570 696	435 551	67 631	Logs, coniferous
Рудничко дрво четинара	3 341	3 707	36 440	33 124	3 219	3 220	35 639	27 669	8 091	Pitprops, coniferous
Остало дуго дрво четинара <sup>1)</sup>	437	216	5 168	3 307	555	240	5 393	3 520	491	Other long coniferous wood <sup>1)</sup>
Просторно дрво четинара <sup>2)</sup>	7 948	16 920	110 544	121 286	11 208	17 302	106 685	121 206	19 152	Cord coniferous wood <sup>2)</sup>
Огрјевно дрво четинара	74	16	2 021	242	74	16	2 021	242	-	Coniferous firewood
Остало грубо обрађено дрво четинара <sup>4)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other roughly worked coniferous wood <sup>4)</sup>
ЛИШЋАРИ	95 701	104 281	1 092 053	1 019 830	86 371	78 459	1 096 376	1 015 778	130 599	BROADLEAF
Трупци лишћара	28 860	30 265	362 859	295 880	27 157	27 564	362 955	310 826	23 770	Logs, broadleaf
Рудничко дрво лишћара	213	194	1 902	1 555	150	281	2 019	2 090	125	Pitprops, broadleaf
Остало дуго дрво лишћара <sup>1)</sup>	1 204	1 487	11 172	12 532	809	1 017	11 042	11 814	2 078	Other long broadleaf wood <sup>1)</sup>
Просторно дрво лишћара <sup>2)</sup>	8 241	9 201	82 297	90 433	6 259	7 412	87 102	100 068	9 164	Cord broadleaf wood <sup>2)</sup>
Огрјевно дрво лишћара <sup>3)</sup>	57 145	63 071	633 543	618 879	51 958	42 122	632 978	590 429	95 462	Broadleaf firewood <sup>3)</sup>
Остало грубо обрађено дрво лишћара <sup>4)</sup>	38	63	280	551	38	63	280	551	-	Other roughly worked broadleaf wood <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Обухвата дрво погодно за мех. прераду, стубове за ЕЛ и ТТ и остало обло дрво.

<sup>2)</sup> Обухвата дрво за дрвене плоче, целулозно и танинско дрво погодно за хемијску прераду (обло и цијепано дрво).

<sup>3)</sup> Укључује и дрво за дрвени угаљ.

<sup>4)</sup> Укључује ситно техничко дрво, цијепане дрвене мотке и коље.

<sup>1)</sup> Including wood suitable for mechanical treatment, posts for electrical wires and TT, and other roundness wood.

<sup>2)</sup> Including wood for wooden plate, pulpwood and tannin wood suitable for chemical processing (roundness and chopped wood).

<sup>3)</sup> Including wood for wooden coal.

<sup>4)</sup> Including thin technical wood, split poles, and pickets.

Производња шумских сортимената у новембру 2009. године у односу на новембар 2008. године је већа за 23,0 %.

*Production of forest assortments in November 2009 compared to November 2008 was 23.0 % higher.*

Продаја шумских сортимената у новембру 2009. године у односу на новембар 2008. године је мања за 1,0 %.

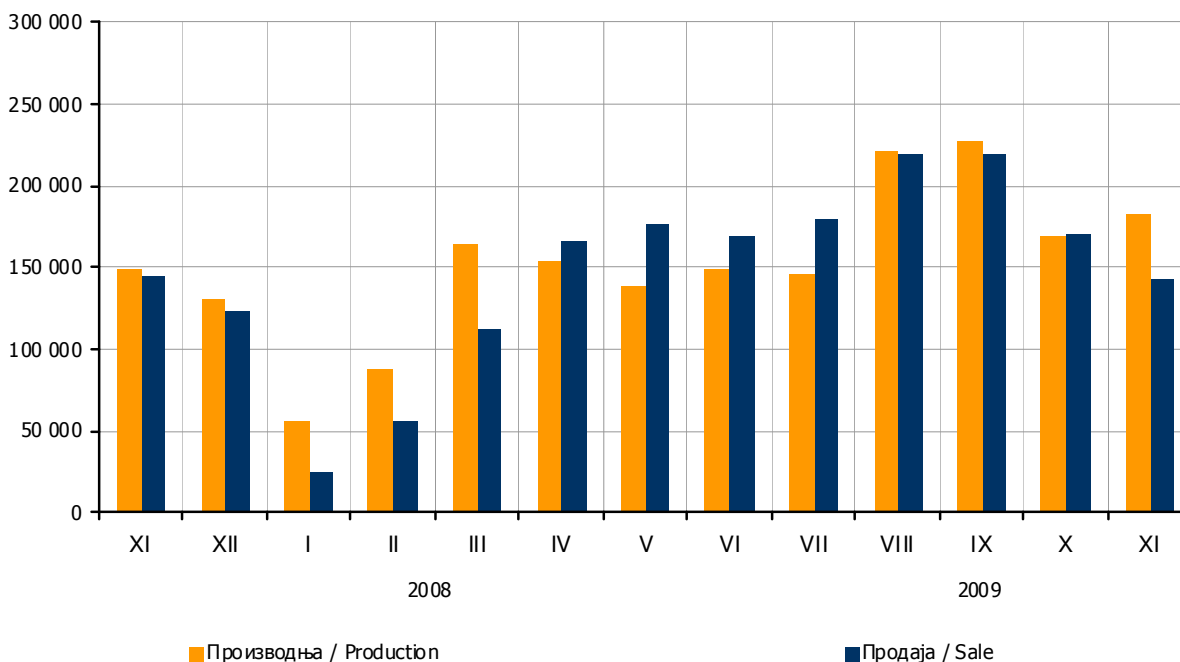
*Sale of forest assortments in November 2009 compared to November 2008 was 1.0 % lower.*

Производња шумских сортимената у периоду јануар – новембар 2009. године у односу на исти период 2008. године је мања за 9,8 %.

*Production of forest assortments in period January - November 2009 compared to the same period of the previous year was 9.8 % lower.*

Продаја шумских сортимената у периоду јануар – новембар 2009. године у односу на исти период 2008. године је мања за 11,7 %.

*Sale of forest assortments in period January - November 2009 compared to the same period of the previous year was 11.7 % lower.*



Графикон 1. Производња и продаја шумских сортимената по мјесецима у м³  
*Graph 1. Production and sale of forest assortments by month in m³*

**3. ГРАЂЕВИНАРСТВО****3. CONSTRUCTION**

Подаци дати у овом саопштењу добијени су на основу Мјесечног извјештаја грађевинарства (ГРАЂ-21). Извјештај ГРАЂ-21 подноси правни субјекти са претежном дјелатности која је према Класификацији дјелатности разврстана у подручје F-Грађевинарство, као и грађевинске јединице у саставу неграђевинских правних субјеката.

*Data published in this release are obtained on the basis of the Monthly report on construction (GRADJ-21). GRADJ-21 is submitted by legal entities whose predominant activity, according to the Classification of activities, is in the sector F-Construction, as well as by construction units which are in composition of non-construction legal entities.*

Мјесечним извјештајем грађевинарства обухваћени су правни субјекти чија је годишња вриједност извршених радова  $\geq 500\,000$  КМ.

*Monthly report on construction covers legal entities whose annual value of performed work is higher than or equal to 500 000 KM.*

Индекси вриједности извршених радова формиран су на бази текућих цијена и представљају обрачунату вриједност извршених радова, а не вриједност наплаћених радова.

*Indices of performed work values are based on current prices and present accounted value of performed work, not the value of work for which payments were collected.*

Индекс броја радника на грађевинским радовима формиран је на бази стања посљедњег дана у извјештајном мјесецу, без обзира да ли се радници налазе на боловању, чекању, годишњем одмору и сл. Не укључују се радници ангажовани на административним и инжењерско – техничким пословима.

*Index of number of workers on construction work is formed on the base of the state on the last day of the reporting month, regardless whether workers are on sick leave, waiting list, yearly vacation, etc. It does not include workers engaged in administrative and engineer - technical work.*

Индекс извршених ефективних часова добијен је на основу остварених часова у редовном и прековременом раду (без административних и инжењерско – техничких часова), без обзира да ли су плаћени по часу, норми или акорду.

*Index of performed effective hours is based on performed hours in regular and overtime work (no administrative and engineer - technical hours), regardless of whether they are paid by hour, norm or chord.*

**3.1. ГРАЂЕВИНСКА АКТИВНОСТ**  
*CONSTRUCTION ACTIVITY*

∅2008=100

	Индекси / Indices				
	XI 2009 ∅ 2008	XI 2009 X 2009	XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	
Вриједност извршених радова	102,5	96,9	81,3	91,0	<i>Value of work performed</i>
Број радника на грађевинским радовима	99,0	98,0	91,4	96,0	<i>Number of workers on construction work</i>
Извршени ефективни часови	97,9	95,0	91,2	94,1	<i>Performed effective hours</i>

Вриједност извршених радова у новембру 2009. године у односу на просјечну вриједност извршених радова у 2008. години већа је за 2,5%, док је у односу на претходни мјесец текуће године мања за 3,1% и у односу на новембар 2008. године за 18,7%.

*The value of work performed in November 2009, compared to average value of performed work in 2008, was 2.5% higher, compared to October 2009, 3.1% lower, and compared to November 2008, 18.7% lower.*

Вриједност извршених радова у периоду јануар – новембар 2009. године у односу на исти период прошле године мања је за 9,0%.

*The value of work performed in the period January - November 2009, compared to the same period of the last year, was 9.0% lower.*

Број радника на грађевинским радовима у новембру 2009. године у односу на просјечан број радника у 2008. години мањи је за 1,0%, у односу на претходни мјесец текуће године мањи за 2,0% и у односу на новембар 2008. године за 8,6 %.

*Number of workers on construction work in November 2009, compared to the average number of workers in 2008, was 1.0% lower, compared to October 2009, 2.0% lower, and compared to November 2008, 8.6% lower.*

Извршени ефективни часови у новембру 2009. године у односу на просјечне извршене ефективне часове рада у 2008. години мањи су за 2,1%, у односу на претходни мјесец текуће године мањи за 5,0% и у односу на новембар 2008. године за 8,8%.

*Performed effective hours in November 2009, compared to the average of performed effective work hours in 2008, were 2.1% lower, compared to October 2009, 5.0% lower, and compared to November 2008, 8.8% lower.*

## 4. САОБРАЋАЈ, СКЛАДИШТЕЊЕ И КОМУНИКАЦИЈЕ

Подаци о друмском саобраћају прикупљају се Мјесечним извјештајем друмског саобраћаја (СА/М-11) од предузећа која се баве превозом путника и робе у унутрашњем и међународном превозу.

Није обухваћен превоз путника и робе који предузећа својим превозним средствима обављају за сопствене потребе.

Подаци о превезеним путницима и роби у жељезничком саобраћају добијени су на основу Мјесечног извјештаја жељезничког саобраћаја СЖ/М-11 који доставља „Жељезнице Републике Српске“.

Подаци о поштанском и телекомуникационом саобраћају добијени су на основу мјесечних извјештаја ПТТ/М-11 и ПТТ/М-11а које достављају „Телекомуникације Републике Српске“ и „Поште Српске“, А.Д.

## 4. TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS

The road transport data are collected by the Monthly report on road transport (SA/M-11), from transport companies performing transport of passengers and goods in domestic and international transport.

Transport of passengers and goods in enterprises for their own purpose is not included in transport activities.

Data on transported passengers and goods in the railway transport are compiled on the basis of the Monthly report SŽ/M-11 submitted by the enterprise "Željeznice Republike Srpske", A.D.

Data on post and telecommunication services are produced on the basis of the Monthly reports PTT/M-11 and PTT/M-11a submitted by the enterprises "Telekomunikacije Republike Srpske", A.D. and "Pošte Srpske", A.D.

4.1. ДРУМСКИ И ГРАДСКО – ПРИГРАДСКИ САОБРАЋАЈ  
ROAD AND MUNICIPAL TRANSPORT

	Индекси / Indices			
	$\frac{XI\ 2009}{XI\ 2008}$	$\frac{I-XI\ 2009}{I-XI\ 2008}$	$\frac{XI\ 2009^*}{X\ 2009}$	
ТЕРЕТНИ САОБРАЋАЈ				GOODS TRANSPORT
Пређени км возила	89,2	81,5	98,5	Freight transport means- kilometers covered
Превезено тона робе	76,3	78,1	82,4	Tons of goods transported
Тонски километри	93,0	83,0	102,0	Tons kilometers
ПУТНИЧКИ САОБРАЋАЈ				PASSENGER TRANSPORT
Пређени км возила	105,2	99,7	100,0	Bus-kilometers covered
Превезени путници	83,0	79,5	91,8	Passengers transported
Путнички километри	77,4	76,5	94,8	Realized passenger-kilometers
ГРАДСКО-ПРИГРАДСКИ САОБРАЋАЈ				MUNICIPAL TRANSPORT
Пређени км аутобуса	91,8	98,6	95,3	Bus-kilometers covered
Превезени путници	109,3	106,4	96,1	Passenger transported

4.2. ЖЕЉЕЗНИЧКИ САОБРАЋАЈ  
RAILWAY TRANSPORT

	XI у хиљ. / in thous.		Индекси / Indices		I-XI у хиљ. / in thous.		Индекс Index	
	2008	2009	$\frac{XI\ 2009}{XI\ 2008}$	$\frac{XI\ 2009^*}{X\ 2009}$	2008	2009	$\frac{I-XI\ 2009}{I-XI\ 2008}$	
ТЕРЕТНИ САОБРАЋАЈ								GOODS TRANSPORT
Превезено тона робе	336	450	133,9	84,3	4 785	3 736	78,1	Tons of goods transported
Тонски километри	23 957	37 541	156,7	90,8	347 888	299 227	86,0	Tons kilometers
ПУТНИЧКИ САОБРАЋАЈ								PASSENGER TRANSPORT
Превезени путници	66	42	63,6	85,7	681	415	60,9	Passenger transported
Путнички километри	3 730	2 320	62,2	89,9	36 417	25 516	70,1	Realized passenger-kilometers

4.3. ПТТ САОБРАЋАЈ  
POST AND TELECOMMUNICATION SERVICES

	XI		Индекси / Indices		I-XI		Индекс Index	
	2008	2009	XI 2009 XI 2008	XI 2009* X 2009	2008	2009	I-XI 2009 I-XI 2008	
Писмоносне пошिल्ке, хиљ. ком.	2 418	2 913	120,5	133,0	21 101	25 077	118,8	Letter mails, in thous. p/st
Пакетне пошिल्ке, ком.	8 407	6 917	82,3	121,6	95 221	61 687	64,8	Parcel mails, p/st
Телеграми								Telegrams
Број Импулси <sup>1)</sup>	705	1 371	194,5	204,0	43 450	8 479	19,5	Number Impulses <sup>1)</sup>
Телефонски разговори Импулси, у хиљ. <sup>2)</sup>								Phone calls Impulses, in thous. <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Од 1.5.2005. године "Телекомуникације Републике Српске" нису у могућности да прикажу телеграме у импулсима.

<sup>2)</sup> Од 1.11.2005. године "Телекомуникације Републике Српске" телефонске разговоре у унутрашњем промету обрачунавају у секундама (дигиталне централе) и импулсима (аналогне централе).

\*Ланчани индекси се објављују од априла 2009. године

<sup>1)</sup> From May 1<sup>st</sup>, 2005, "Telekomunikacije Republike Srpske" are not able to present telegrams in impulses.

<sup>2)</sup> From November 1<sup>st</sup>, 2005, in "Telekomunikacije Republike Srpske", phone calls in inward traffic, are calculated in seconds (digital centrals) and impulses (analogue centrals).

\*Chained Indices have been published since April 2009

У друмском теретном саобраћају, у периоду јануар – новембар 2009. године у односу на исти период претходне године, пређени пут возила мањи је за 18,5%, обим превезене робе мањи је за 21,9%, а тонски километри мањи су за 17,0%.

У путничком саобраћају, у периоду јануар - новембар 2009. године у односу на исти период претходне године, пређени пут возила мањи је за 0,3%, број превезених путника мањи је за 20,5%, а путнички километри мањи су за 23,5%.

У градско - приградском саобраћају, у периоду јануар - новембар 2009. године у односу на исти период претходне године, укупни пређени пут аутобуса мањи је за 1,4%, а број превезених путника већи је за 6,4%.

У периоду јануар - новембар 2009. године, у односу на исти период претходне године, обим превезене робе жељезницом мањи је за 21,9%, а број остварених тонских километара за 14,0%.

У периоду јануар - новембар 2009. године, у односу на исти период претходне године, превоз путника у жељезничком саобраћају мањи је за 39,1%, а број остварених путничких километара за 29,9%.

У периоду јануар - новембар 2009. године, у односу на исти период прошле године, број писмоносних пошिल्ки већи је за 18,8%, број пакетских пошिल्ки мањи је за 35,2%, а број телеграма за 80,5%.

The work of freight road vehicles in the period January – November 2009, compared to the same period last year, measured by driven kilometers, was 18.5% lower, amount of transported goods was 21.9% lower, while ton-kilometers were 17.0% lower.

Within the road passenger transport activities in the period January – November 2009, in comparison with the same period last year, performed kilometers were 0.3% lower, the number of transported passengers was 20.5% lower, while performed passenger kilometers were 23.5% lower.

In the municipal transport, in the period January – November 2009, compared to the same period last year, driven bus-kilometers were 1.4% lower, and the number of transported passengers was 6.4% higher.

In the railway transport, amount of transported goods in the period January – November 2009, compared to the same period last year was 21.9% lower, and performed ton-kilometers were 14.0% lower.

In the period January – November 2009, compared to the same period last year, the number of transported passengers in the rail transport was 39.1% lower, and the driven passenger's kilometers were 29.9% lower.

In the period of January – November 2009, volume of post and telecommunication services, compared to the same period last year, was 18.8% higher for letters, and 35.2% lower for parcels. The number of telegrams was 80.5% lower.

## 5. ПОЉОПРИВРЕДА

## 5. AGRICULTURE

Подаци који се објављују у овом прегледу добијени су на основу Мјесечног извјештаја промета производа на пијацама (ТРГ-13). Овим извјештајем обухвата се продаја коју врше индивидуални произвођачи на пијацама.

The data published in this overview are obtained on the basis of the Monthly report on turnover products at markets (TRG-13). The sale done by individual agricultural producers at the markets is covered by this report.

5.1. ВРИЈЕДНОСТ ПРОДАТИХ ПРОИЗВОДА ПОЉОПРИВРЕДЕ НА ЗЕЛЕНИМ ПИЈАЦАМА ПРЕМА ГРУПАМА ПРОИЗВОДА У НОВЕМБРУ 2009. ГОДИНЕ  
VALUE OF SOLD PRODUCTS OF AGRICULTURE AT GREEN MARKETS IN NOVEMBER 2009

	Вриједност у КМ Value in KM	Индекси вриједности Indices of value		
		XI 2009 XI 2008	XI 2009 X 2009	
УКУПНО	2 353 262	107,6	93,2	TOTAL
Жита и производи од жита	58 985	81,8	69,0	Cereals and products of cereals
Гомољасто, корјенасто и луковичасто биље	228 489	119,0	127,3	Bulbous and root crops
Легуминозно плодовиито биље	222 738	165,1	184,1	Leguminous crops
Поврће	399 703	108,8	52,9	Vegetables
Воће	493 861	130,0	146,3	Fruits
Грожђе	63 874	156,8	57,6	Grapes
Прерађевине воћа	70 326	198,2	308,8	Product of fruits
Живина и јаја	276 356	102,9	114,8	Poultry and eggs
Млијeko и млијечни производи	318 804	90,0	83,9	Milk and dairy products
Вуна и перје	322	-	-	Wool and feathers
Мед	81 560	100,4	96,9	Honey
Риба	-	-	-	Fish
Остали производи	138 244	52,9	66,9	Other products

5.2. ПРОДАЈА ОДАБРАНИХ ПРОИЗВОДА ПОЉОПРИВРЕДЕ НА ЗЕЛЕНИМ ПИЈАЦАМА У НОВЕМБРУ 2009. ГОДИНЕ  
SALE OF SELECTED PRODUCTS OF AGRICULTURE IN GREEN MARKETS IN NOVEMBER 2009

	Количина у kg Quantity in kg	Вриједност у КМ Value in KM	Просјечна цијена за kg Average price per kg	Индекси вриједности Indices of value		
				XI 2009 XI 2008	XI 2009 X 2009	
Пшеница и раж	15 090	4 730	0,31	112,9	89,6	Wheat and rye
Кукуруз у зрну	34 029	9 770	0,29	45,8	35,1	Maize, grains
Пшенично брашно	10 931	14 156	1,30	87,1	69,4	Flour, wheat
Кукурузно брашно	17 725	24 550	1,39	104,1	99,7	Flour, maize
Кромпир	207 830	75 196	0,36	76,4	92,5	Potatoes
Црни лук	65 451	43 861	0,67	112,8	107,0	Onions
Бијели лук	23 397	109 433	4,68	200,1	191,4	Garlic
Пасуљ	53 219	222 738	4,19	165,1	184,1	Beans
Паприка свјежа	23 215	61 115	2,63	103,6	34,2	Peppers
Парадајз	13 865	31 934	2,30	151,4	46,2	Tomato
Цвекла	7 525	18 250	2,43	118,6	243,1	Beetroot
Спанаћ	6 195	13 892	2,24	52,3	178,7	Spinach
Купус (свјеж)	193 120	79 959	0,41	89,8	65,9	Cabbage
Мрква	32 735	51 912	1,59	152,3	88,0	Carrot
Јабуре	100 870	99 389	0,99	99,0	121,6	Apples
Крушке	35 260	76 420	2,17	225,1	113,1	Pears
Поморанце и мандарине	94 076	146 644	1,56	152,7	544,4	Orange and tangerine
Ораси без љуске	10 954	118 424	10,81	123,3	169,3	Walnuts shelled
Заклана и очишћена кокош	41 549	193 352	4,65	124,9	110,3	Meat of hen
Јаја (конзумна), ком.	345 770	74 768	0,22	89,7	175,8	Eggs, units
Кајмак	10 882	149 597	13,75	171,1	128,5	Cream
Сир	20 340	112 140	5,51	54,1	63,5	Cheese
Мед	7 825	81 560	10,42	100,4	96,9	Honey

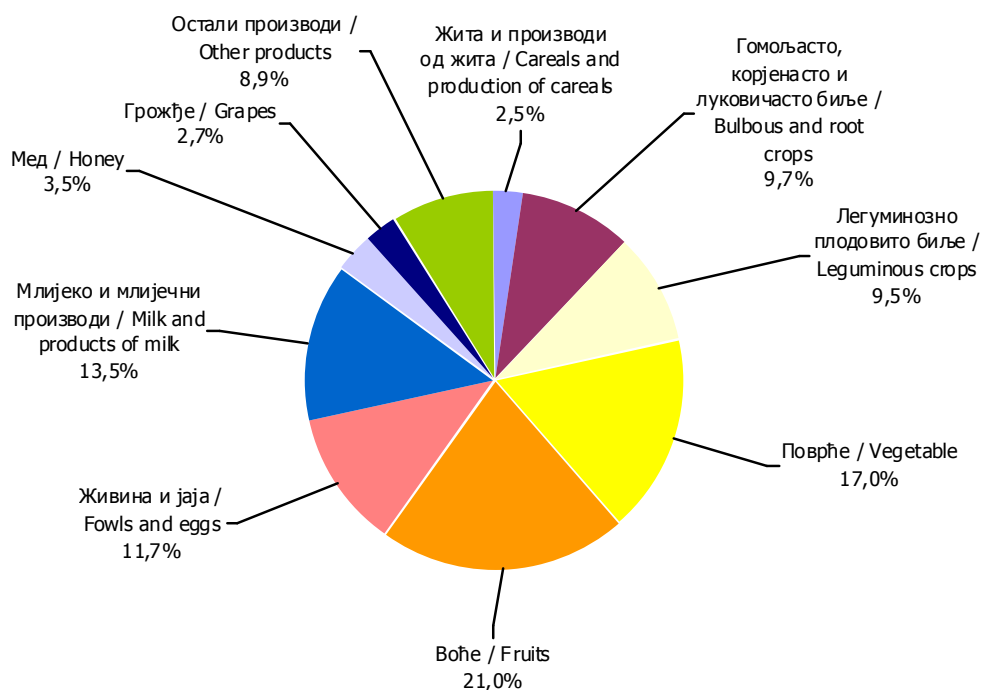


Вриједност продаје пољопривредних производа на пијацама у новембру 2009. године износи 2 353 262 КМ, што у поређењу са истим мјесецем прошле године представља повећање од 165 122 КМ или за 7,6%. У поређењу са октобром 2009. године вриједност продаје пољопривредних производа на пијацама у новембру 2009. године је мања за 170 566 КМ или 6,8%.

У структури укупне продаје пољопривредних производа на зеленим пијацама у новембру 2009. године воће учествоје са 21,0%, поврће са 17,0%, млијеко и млијечни производи са 13,5%, живина и јаја са 11,7%, гомољасто, корјенасто и луковичасто биље са 9,7%, легуминозно плодовито биље са 9,5%, група остали производи са 8,9%, мед са 3,5%, грожђе са 2,7%, те жита и производи од жита са 2,5%.

Value of sale of agricultural products in markets in November 2009 was 2 353 262 KM, which, compared to the same month of the previous year, was 165 122 KM more, or 7.6% higher. Compared to October 2009, value of sale of agricultural product in markets in November 2009 amounted to 170 566 KM less, that is, it was 6.8% lower.

In November 2009, in total sale group of agricultural products in green markets, fruits participated with 21.0%, vegetables with 17.0%, milk and dairy products with 13.5%, poultry and eggs with 11.7%, bulbous and root crops plants with 9.7%, leguminous crops with 9.5%, group of other products with 8.9%, honey with 3.5%, grapes with 2.7% and cereals and cereal products with 2.5%.



Графикон 2. Структура укупне продаје пољопривредних производа на зеленим пијацама  
Graph 2. Total sale group of agricultural products in green markets

**6. УНУТРАШЊА ТРГОВИНА**

Подаци дати у овом прегледу добијени су на основу „Мјесечног извјештаја трговине на мало“ (TRG-1).

Мјесечно истраживање трговине на мало проводи се методом узорка. Оквир за избор предузећа у узорак урађен је на основу завршних рачуна предузећа и података из редовних статистичких истраживања трговине.

Узорком су обухваћена сва велика и средња предузећа, а случајним узорком су изабрана мала предузећа.

Овим истраживањем нису обухваћени предузетници.

У овом истраживању под прометом се подразумијева вриједност укупно оствареног промета од продаје робе на мало, у дјелатностима из области 50 и 52, укључујући и порез на додату вриједност (ПДВ).

Из области 50 и 52 искључени су подразреди 50200 и 50404, поправка моторних возила и поправка мотоцикала, као ни грана 527 - Оправка предмета за личну употребу и домаћинство.

**6. DOMESTIC TRADE**

*The data published in this review are obtained on the basis of the Monthly report of retail trade (TRG-1).*

*The Monthly survey of retail trade has been carried out by sample method. The sampling framework for choosing enterprise was made on the basis of financial reports of enterprises and data from regular statistical retail survey.*

*All large and medium-sized enterprises are covered by the sample, and small enterprises are chosen by the random sample.*

*The entrepreneurs are not covered in this survey.*

*In this survey turnover is considered to be the value of total retail trade turnover, in activities from division 50 and 52 including value added tax (VAT).*

*Subclasses 50200 and 50404, repair of motor vehicles and motorcycles are excluded from division 50 and 52, as well as group 527 – Repair of personal and household goods.*

6.1. ИНДЕКСИ ПРОМЕТА РОБЕ У ТРГОВИНИ НА МАЛО ПО ТРГОВИНСКИМ ПОДРАЗРЕДИМА  
INDICES OF TURNOVER IN RETAIL TRADE BY SUBCLASSES OF TRADING ACTIVITIES

	Структура Structure % X 2009	XI 2009 X 2009	XI 2009* XI 2008	
УКУПНО	100,0	87,1	99,2	TOTAL
Моторна возила	2,5	112,8	160,4	Motor vehicles
Дијелови и прибор за моторна возила	1,6	80,2	79,2	Motor vehicle and accessories
Мотоцикли, њихови дијелови и прибор	0,0	57,7	51,8	Motorcycles and accessories
Моторна горива и мазива	34,7	87,9	106,1	Automotive fuel
Трговина на мало у неспецијализованим продавницама, претежно хране, пића и дувана	22,3	87,8	110,4	Retail sale in non-specialized stores with food, beverages or tobacco predominating
Остала трговина на мало у неспецијализованим продавницама	10,8	88,6	82,6	Other retail sale in non-specialized stores
Воће и поврће	0,2	129,9	81,6	Fruit and vegetables
Месо и производи од меса	0,3	88,3	69,6	Meat and meat products
Риба, љускарци и мекушци	0,0	129,0	79,0	Fish, crustaceans and mollusks
Хљеб, колачи и слаткиши	0,6	96,4	116,5	Bread, cakes, flour confectionery and sugar confectionery
Алкохолна и безалкохолна пића	6,1	90,8	82,2	Alcoholic and other beverages
Производи од дувана	0,7	113,4	74,1	Tobacco products
Остала трговина на мало храном, пићима и дуваном у специјализованим продавницама	1,5	87,0	95,1	Other retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores
Издавање и справљање лијекова по рецептури	3,8	101,2	124,4	Selling and making drugs in accordance with a prescription
Издавање и справљање лијекова од трава	-	-	-	Selling and making herbal drugs
Пољопривредне апотеке	1,3	78,8	100,4	Agricultural pharmacies
Медицински препарати и ортопедска помагала	0,1	83,8	75,9	Medical and orthopaedic goods
Козметички и тоалетни препарати	0,6	84,5	153,7	Cosmetic and toilet articles
Текстил	-	-	-	Textiles
Одјећа	1,1	86,9	102,3	Clothing
Обућа и предмети од коже	1,3	73,3	91,8	Footwear and leather goods
Намјештај	1,8	80,2	75,1	Furniture
Опрема за освјетљавање и предмети за домаћинство, д.н.	0,2	92,1	67,9	Lighting equipment and household articles n.e.c.
Електрични апарати за домаћинство, радио и телевизијски уређаји	1,7	78,5	66,1	Electrical household appliances and radio and television goods
Метална роба, боје и стакло	4,6	69,5	88,0	Hardware, paints and glass
Књиге, новине и писаћи материјал	0,7	72,4	81,1	Books, newspapers and stationery
Канцеларијска опрема и рачунари	0,0	81,5	68,9	Office equipment and computers
Сатови, накит, фотографска, оптичка и слична опрема	0,2	136,1	-	Watches, clocks, jewellery photographic, optical and similar equipment
Спортска опрема	0,2	89,4	111,0	Sports goods
Игре и играчке	0,0	73,0	77,3	Games and toys
Цвијеће	0,1	50,6	165,4	Flowers
Гориво за домаћинство	0,0	103,7	83,6	Household fuel
Остала трговина на мало у специјализованим продавницама	1,2	78,8	87,9	Other retail sale in specialized stores
Половна роба, у продавницама	-	-	-	Second-hand goods in stores
Трговина на мало у продавницама које поштом достављају наручену робу	-	-	-	Retail sale via mail order houses
Трговина на мало на тезгама и пијацама	-	-	-	Retail sale via stalls and markets
Остала трговина на мало изван продавница	-	-	-	Other non-store retail sale

\*Индекс је уведен од априла 2009. године  
The index was introduced in April 2009

Промет у трговини на мало у новембру 2009. године у односу на октобар исте године мањи је за 12,9%.

Turnover in retail trade in November 2009 compared to the October of the same year is 12.9% lower.

## 7. СПОЉНА ТРГОВИНА

## 7. EXTERNAL TRADE

Извор података за статистику спољне трговине је Јединствена царинска декларација о извозу и увозу робе. Републички завод за статистику преузима податке, разврстане према јединственом идентификационом броју правних субјеката Републике Српске, од Управе за индиректно опорезивање БиХ и даље их статистички контролише и обрађује.

Source of data for external trade statistics is Single Administrative Document about export and import of goods. The Institute of Statistics takes over data sorted according to the unique identification number of Republika Srpska legal entities from Indirect Taxation Authority of Bosnia and Herzegovina, and does further statistical control and processing.

7.1. УВОЗ И ИЗВОЗ ПРЕМА СЕКТОРИМА СТАНДАРДНЕ МЕЂУНАРОДНЕ ТРГОВИНСКЕ КЛАСИФИКАЦИЈЕ, НОВЕМБАР 2009. ГОДИНЕ  
EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO SECTIONS STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, NOVEMBER 2009

у хиљадама КМ/ in thousand KM

Сектори СМТК	Извоз / Export			Увоз / Import			Sections SITC
	XI 2009	$\frac{XI\ 2009}{X\ 2009}$	$\frac{XI\ 2009}{XI\ 2008}$	XI 2009	$\frac{XI\ 2009}{X\ 2009}$	$\frac{XI\ 2009}{XI\ 2008}$	
УКУПНО	155 842	103,2	106,2	267 176	90,5	80,7	TOTAL
Храна и живе животиње	12 137	107,0	93,9	41 443	81,8	83,7	Food and live animals
Пића и дуван	868	68,7	64,3	10 032	93,4	93,0	Beverages and tobacco
Сирове материје нејестиве, осим горива	28 968	87,2	74,8	9 426	116,3	99,2	Inedible crude materials, except fuels
Минерална горива, мазива и сродни производи	34 552	163,3	431,4	45 081	179,2	75,8	Mineral fuels, lubricants and related products
Масти и воскови животињског или биљног поријекла	6	32,8	-	1 644	92,0	78,4	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Хемијски производи	4 415	89,9	101,9	32 152	83,6	98,6	Chemical products
Индустријски производи, груписани по врсти сировина	31 994	90,3	94,7	55 038	80,1	73,7	Manufactured goods classified chiefly by material
Машине и транспортна средства / уређаји	13 374	99,2	91,4	47 607	83,3	83,6	Machinery and transport equipment
Разни индустријски производи	29 492	97,8	89,4	24 752	72,1	69,6	Miscellaneous manufactured goods
Производи и трансакције, неразврстани по категоријама	36	147,2	-	-	-	-	Commodities and transaction n.e.c.

7.2. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ПОДРУЧЈИМА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ, НОВЕМБАР 2009. ГОДИНЕ  
EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO SECTIONS CLASSIFICATION OF ACTIVITIES, NOVEMBER 2009

у хиљадама КМ/ in thousand KM

Подручја КД	Извоз / <i>Export</i>			Увоз / <i>Import</i>			Sections of NACE
	XI 2009	$\frac{\text{XI 2009}}{\text{X 2009}}$	$\frac{\text{XI 2009}}{\text{XI 2008}}$	XI 2009	$\frac{\text{XI 2009}}{\text{X 2009}}$	$\frac{\text{XI 2009}}{\text{XI 2008}}$	
УКУПНО	155 842	103,2	106,2	267 176	90,5	80,7	TOTAL
Пољопривреда, лов и шумарство	4 008	82,3	101,0	11 834	82,9	68,8	Agriculture, hunting and forestry
Рибарство	512	95,4	52,4	44	46,0	109,4	Fishing
Рударство	2 936	54,1	34,4	39 811	425,0	179,5	Mining
Прерађивачка индустрија	133 250	100,7	105,2	214 039	80,1	75,0	Manufacturing
Производња и снабђевање електричном енергијом, гасом и водом	15 028	195,3	229,7	1 044	28,9	22,1	Electricity, gas and water supply
Пословање некретнинама, изнајмљивање и пословне дјелатности	5	-	-	169	202,0	10,9	Real estate, renting and business activities
Остале комуналне, друштвене и личне услужне дјелатности	103	158,7	203,4	236	79,1	78,8	Other public, social and personal service activities
Неразврстано	-	-	-	-	-	-	Unclassified

7.3. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ХАРМОНИЗОВАНОМ СИСТЕМУ У НОВЕМБРУ 2009. ГОДИНЕ  
EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO HARMONIZED SYSTEM IN NOVEMBER 2009

у хиљадама КМ| in thousand KM

Глава	Извоз	Увоз	Chapter
	Export	Import	
	XI 2009	XI 2009	
УКУПНО	155 842	267 176	Total
01 Живе животиње	48	2 061	01 Live animals
02 Месо и кланични производи за јело	177	1 096	02 Meat and edible meat offal
03 Рибе и љускари, мекушци и остали водени бескичмењаци	588	397	03 Fish and crustaceans, mollusks and other aquatic invertebrates
04 Млијеко и други млијечни производи; живинска и птичија јаја; природни мед; јестиви производи животињског поријекла д.н.	3 295	2 248	04 Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included
05 Производи животињског поријекла д.н.	-	144	05 Products of animal origin, not elsewhere specified or included
06 Живо дрвеће и друге биљке: луковице, коријење и сл.; сјечено цвијеће и украсно лишће	4	683	06 Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage
07 Поврће, коријење и кртоле за јело	1 318	508	07 Edible vegetables and certain roots and tubers
08 Воће за јело и орашасте плодови; коре агрума, диња и лубеница	1 358	1 257	08 Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons
09 Кафа, чај, мате чај и зачини	66	1 939	09 Coffee, tea, maté and spices
10 Житарице	128	4 657	10 Cereals
11 Производи млинске индустрије; слад; скроб; инулин; глутен од пшенице	16	1 702	11 Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten
12 Уљано сјемене и плодови; разно зрневље, сјеме и плодови; индустријско и љековито биље; слама и сточна храна	100	270	12 Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder
13 Шелак; гуме, смоле и остали биљни сокови и екстракти	-	44	13 Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts
14 Биљни материјали за плетарство; биљни производи д.н.	-	2	14 Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included
15 Масноће и уља животињског или биљног поријекла и производи њиховог разлагања; прерађене јестиве масноће; воскови животињског и биљног поријекла	6	2 455	15 Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes
16 Преађевине од меса, риба, љускара, мекушаца или осталих водених бескичмењака	952	2 791	16 Preparations of meat, of fish or of crustaceans, mollusks or other aquatic invertebrates
17 Шећер и производи од шећера	997	2 434	17 Sugars and sugar confectionery
18 Какао и производи од какао	66	3 884	18 Cocoa and cocoa preparations
19 Производи на бази житарица, брашна, скроба или млијека; посластичарски производи	1 916	4 901	19 Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastry cooks' products
20 Производи од поврћа, воћа, орашастих плодова или осталих дијелова биља	1 011	887	20 Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants
21 Разни производи за исхрану	192	3 098	21 Miscellaneous edible preparations
22 Пића, алкохоли и сирће	563	7 488	22 Beverages, spirits and vinegar
23 Остаци и отпаци прехранбене индустрије; припремљена храна за животиње	12	6 762	23 Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder
24 Дуван и производи замјене дувана	305	2 565	24 Tobacco and manufactured tobacco substitutes
25 Со; сумпор; земља, камен; гипс; креч и цемент	1 629	1 410	25 Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement
26 Руде, згуре и пепели	2 125	1 120	26 Ores, slag and ash
27 Минерална горива, минерална уља и производи њихове дестилације; битуменозне материје; минерални воскови	34 552	45 146	27 Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes

7.3. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ХАРМОНИЗОВАНОМ СИСТЕМУ У НОВЕМБРУ 2009. ГОДИНЕ - наставак  
EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO HARMONIZED SYSTEM IN NOVEMBER 2009 – continued

у хиљадама КМ| in thousand KM

Глава	Извоз	Увоз	Chapter
	Export	Import	
	XI 2009	XI 2009	
28	9 587	2 223	28 Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes
29	39	2 604	29 Organic chemicals
30	823	11 470	30 Pharmaceutical products
31	-	783	31 Fertilizers
32	6	1 346	32 Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other coloring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks
33	69	2 125	33 Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations
34	33	1 013	34 Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modeling pastes, 'dental waxes' and dental preparations
35	10	498	35 Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes
36	77	98	36 Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations
37	1	143	37 Photographic or cinematographic goods
38	2 463	1 907	38 Miscellaneous chemical products
39	1 793	10 403	39 Plastics and articles thereof
40	232	3 545	40 Rubber and articles thereof
41	1 015	5 092	41 Raw hides and skins (other than fur skins) and leather
42	86	379	42 Articles of leather; saddler and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silkworm gut)
43	-	3	43 Fur skins and artificial fur; manufactures thereof
44	15 221	3 649	44 Wood and articles of wood; wood charcoal
45	-	9	45 Cork and articles of cork
46	8	19	46 Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basket ware and wickerwork
47	286	2 410	47 Pulp of wood or of other fibrous cellulose material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard
48	5 724	5 386	48 Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard
49	140	1 695	49 Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans
50	-	25	50 Silk
51	14	88	51 Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric
52	1 966	3 525	52 Cotton
53	-	104	53 Other vegetable textile fibers; paper yarn and woven fabrics of paper yarn
54	25	1 818	54 Man-made filaments
55	969	1 729	55 Man-made staple fiber
56	2	480	56 Wadding, felt and non woven; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof
57	65	240	57 Carpets and other textile floor coverings

7.3. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ХАРМОНИЗОВАНОМ СИСТЕМУ У НОВЕМБРУ 2009. ГОДИНЕ - наставак  
EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO HARMONIZED SYSTEM IN NOVEMBER 2009 – continued

у хиљадама КМ| in thousand KM

Глава	Извоз	Увоз	Chapter
	Export	Import	
	XI 2009	XI 2009	
58	11	436	58 Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery
59	19	1 017	59 Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use
60	43	998	60 Knitted or crocheted fabrics
61	2 641	1 869	61 Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted
62	2 617	2 591	62 Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted
63	3 051	840	63 Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags
64	14 013	6 103	64 Footwear, gaiters and the like; parts of such articles
65	81	78	65 Headgear and parts thereof
66	19	55	66 Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
67	-	70	67 Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair
68	163	1 253	68 Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials
69	183	1 953	69 Ceramic products
70	84	1 534	70 Glass and glassware
71	37	160	71 Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin
72	2 729	10 924	72 Iron and steel
73	10 439	9 272	73 Articles of iron or steel
74	1 459	580	74 Copper and articles thereof
75	-	13	75 Nickel and articles thereof
76	2 629	2 114	76 Aluminum and articles thereof
78	437	24	78 Lead and articles thereof
79	26	3	79 Zinc and articles thereof
80	-	6	80 Tin and articles thereof
81	-	15	81 Other base metals; cermets; articles thereof
82	1 256	606	82 Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal
83	161	1 696	83 Miscellaneous articles of base metal
84	6 680	18 608	84 Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof
85	6 269	14 784	85 Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles
86	31	807	86 Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signaling equipment of all kinds



7.3. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ХАРМОНИЗОВАНОМ СИСТЕМУ У НОВЕМБРУ 2009. ГОДИНЕ - наставак  
EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO HARMONIZED SYSTEM IN NOVEMBER 2009 – continued

у хиљадама КМ/ in thousand KM

Глава	Извоз	Увоз	Chapter
	Export	Import	
	XI 2009	XI 2009	
87 Возила, осим жељезничких или трамвајских шинских возила и њихови дијелови и прибор	619	13 967	87 Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof
88 Ваздухоплови, космичке летилице и њихови дијелови	-	35	88 Aircraft, spacecraft, and parts thereof
89 Бродови, чамци и пловеће конструкције	15	-	89 Ships, boats and floating structures
90 Оптички, фотографски, кинематографски и мјерни инструменти, инструменти за испитивање тачности, медицински инструменти и апарати; њихови дијелови и прибор	536	3 629	90 Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof
91 Часовници и њихови дијелови	26	258	91 Clocks and watches and parts thereof
92 Музички инструменти, дијелови и прибор за те производе	7	33	92 Musical instruments; parts and accessories of such articles
93 Оружје и муниција; њихови дијелови и прибор	71	30	93 Arms and ammunition; parts and accessories thereof
94 Намјештај; носачи мадраца; опрема за кревете и слични производи; лампе и друга свијетлећа тијела д.н.; освјетљени знаци, освјетљене плочице са именима и слично; монтажне зграде	6 938	2 634	94 Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings
95 Играчке, реквизити за друштвене игре и спорт; њихови дијелови и прибор	430	602	95 Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof
96 Разни производи	44	819	96 Miscellaneous manufactured articles
97 Предмети умјетности, колекција и старина	-	2	97 Works of art, collectors' pieces and antiques
98 Нераспоређено	-	-	98 Unclassified

Укупан извоз Републике Српске у новембру 2009. године износи 155 842 хиљада КМ, док је укупан увоз у истом периоду износио 267 176 хиљада КМ.

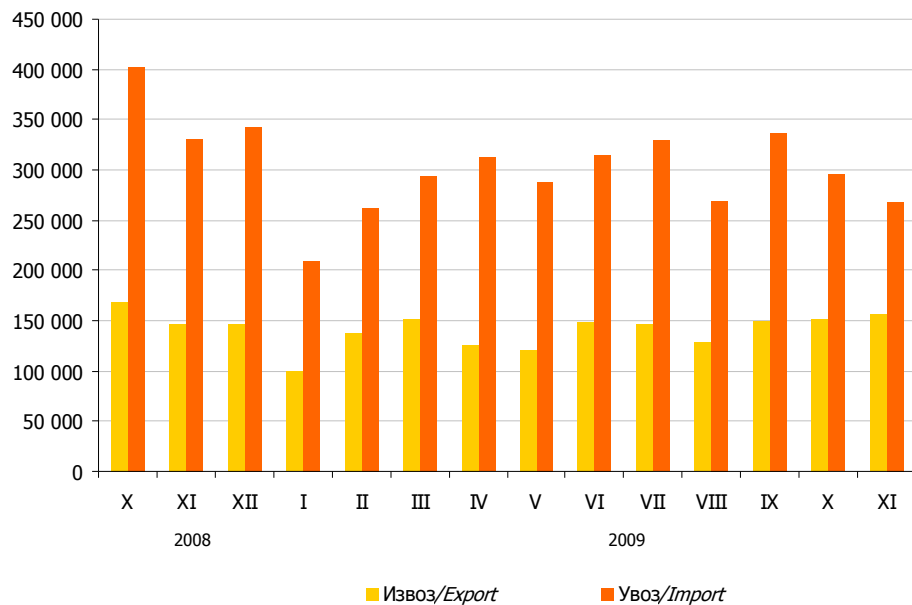
Извоз је у новембру 2009. године у односу на октобар 2009. године повећан за 3,2%, док је у односу на новембар 2008. године повећан за 6,2%.

Увоз је у новембру 2009. године у односу на октобар 2009. године смањен за 9,5%, док је у односу на новембар 2008. године смањен за 19,3%.

The total export of Republika Srpska in November 2009 is 155 842 thousand KM, while the import in the same period was 267 176 thousand KM.

Export in November 2009 comparing to October 2009 was 3.2% higher, while comparing to November 2008 was 6.2% higher.

Import in November 2009 comparing to October 2009 was 9.5% lower, while comparing to November 2008 was 19.3% lower.



Графикон 3. Извоз и увоз по мјесецима у хиљадама КМ  
 Graph 3. Export and import by month in thousand KM

**8. ТУРИЗАМ**

Подаци о доласцима и ноћењима туриста прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ–11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја ТУ–11 су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја. Подацима је обухваћен број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Земља припадности госта се одређује на основу држављанства из пасоша или друге одговарајуће путне исправе.

**8. TOURISM**

*Data on tourist arrivals and tourist nights were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organizations that provide services of guests' accommodation.*

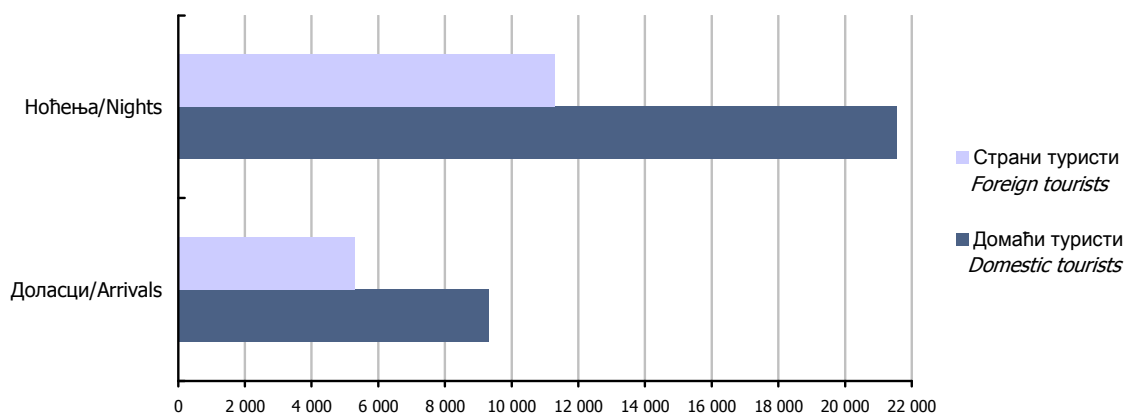
*The guests' books, kept by the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report TU–11. This report covers number of tourist arrivals and nights, but not number of tourists.*

*A tourist is any person traveling to a place outside his/her permanent place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation facility, and whose main purpose of visit is one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.*

*The guest's country of origin is determined by nationality from passport or some other travel document.*

8.1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	XI 2009	I-XI 2009	индекси / <i>indices</i>		XI 2009	I-XI 2009	индекси / <i>indices</i>		
			XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008			XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	
<b>УКУПНО</b>	14 590	210 297	85,4	94,2	32 840	529 756	82,8	90,3	<b>TOTAL</b>
<b>ДОМАЋИ ТУРИСТИ</b>	9 313	122 860	86,5	94,8	21 549	334 796	80,1	91,5	<b>DOMESTIC TOURISTS</b>
Република Српска	6 406	89 451	88,3	94,5	16 894	277 784	81,8	91,1	<i>Republika Srpska</i>
Федерација БиХ	2 776	31 265	86,0	98,3	4 353	52 654	76,5	95,9	<i>FBiH</i>
Дистрикт Брчко	131	2 144	45,8	69,2	302	4 358	53,6	74,1	<i>District of Brčko</i>
<b>СТРАНИ ТУРИСТИ</b>	5 277	87 437	83,5	93,4	11 291	194 960	88,4	88,2	<b>FOREIGN TOURISTS</b>



Графикон 4. Доласци и ноћења у Републици Српској у новембру 2009. године  
Graph 4. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in November 2009

8.2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста / Tourist arrivals				Ноћења туриста / Tourist nights				
	XI 2009	I-XI 2009	индекси / indices		XI 2009	I-XI 2009	индекси / indices		
			XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008			XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	
<b>СТРАНИ ТУРИСТИ</b>	<b>5 277</b>	<b>87 437</b>	<b>83,5</b>	<b>93,4</b>	<b>11 291</b>	<b>194 960</b>	<b>88,4</b>	<b>88,2</b>	<b>FOREIGN TOURISTS</b>
Аустрија	225	2 815	123,0	89,5	324	4 605	109,5	91,2	<i>Austria</i>
Белгија	39	561	195,0	107,3	67	1 172	103,1	129,2	<i>Belgium</i>
Данска	18	241	94,7	80,9	63	755	108,6	95,4	<i>Denmark</i>
Финска	6	168	100,0	120,0	10	423	58,8	188,0	<i>Finland</i>
Француска	79	1 254	109,7	128,9	139	2 484	70,6	115,2	<i>France</i>
Грчка	39	659	86,7	90,8	128	1 438	112,3	72,9	<i>Greece</i>
Холандија	51	1 030	78,5	111,4	109	2 199	118,5	111,5	<i>Netherlands</i>
Ирска	20	168	166,7	80,0	45	389	281,3	87,2	<i>Ireland</i>
Италија	254	4 050	77,2	78,9	626	9 204	98,3	81,4	<i>Italy</i>
Луксембург	-	23	-	82,1	-	52	-	47,7	<i>Luxembourg</i>
Њемачка	159	2 947	70,4	94,4	267	6 086	69,5	108,8	<i>Germany</i>
Португал	2	82	22,2	112,3	2	245	12,5	169,0	<i>Portugal</i>
Шпанија	24	485	64,9	116,0	66	1 222	83,5	149,4	<i>Spain</i>
Шведска	29	603	65,9	97,9	56	1 321	54,4	104,4	<i>Sweden</i>
Велика Британија	81	1 202	83,5	97,8	175	3 370	59,9	109,4	<i>Great Britain</i>
Исланд	-	11	-	55,0	-	32	-	106,7	<i>Iceland</i>
Норвешка	22	343	91,7	87,7	42	728	144,8	96,3	<i>Norway</i>
Швајцарска	75	810	187,5	86,3	141	1 461	174,1	92,5	<i>Switzerland</i>
Чешка	36	678	85,7	86,0	76	1 491	76,8	86,7	<i>Czech Republic</i>
Мађарска	17	819	53,1	95,6	33	1 772	73,3	139,7	<i>Hungary</i>
Пољска	7	670	77,8	113,9	13	1 218	108,3	122,4	<i>Poland</i>
Румунија	16	554	69,6	119,1	48	1 633	47,5	140,9	<i>Romania</i>
Словачка	37	434	194,7	102,1	101	1 039	348,3	107,9	<i>Slovakia</i>
Словенија	517	8 279	71,5	104,2	681	14 298	45,6	87,2	<i>Slovenia</i>
Албанија	9	78	450,0	62,9	27	184	337,5	47,1	<i>Albania</i>
Бугарска	40	429	181,8	76,2	68	882	154,5	82,5	<i>Bulgaria</i>
Хрватска	487	9 006	86,0	94,7	1 028	18 631	101,4	82,9	<i>Croatia</i>
Србија	2 284	37 417	78,5	88,8	5 398	85 908	93,3	79,9	<i>Serbia</i>
Црна Гора	254	4 320	91,4	91,6	686	13 361	91,7	89,7	<i>Montenegro</i>
БЈР Македонија	68	1 226	128,3	68,0	103	2 516	83,7	79,1	<i>FYR of Macedonia</i>
Русија	50	832	72,5	120,8	144	2 698	72,7	136,5	<i>Russian Federation</i>
Турска	19	297	82,6	80,9	30	711	71,4	82,5	<i>Turkey</i>
Остале европске земље	128	1 856	312,2	204,2	237	3 281	401,7	180,0	<i>Other European countries</i>
Израел	2	137	10,0	75,3	4	295	9,1	77,4	<i>Israel</i>
Јапан	7	171	233,3	158,3	11	481	157,1	214,7	<i>Japan</i>
Канада	17	453	54,8	114,4	37	1 185	59,7	110,4	<i>Canada</i>
Кина	38	81	345,5	132,8	48	140	177,8	126,1	<i>China</i>
САД	47	1 206	61,8	119,9	93	3 132	66,9	149,5	<i>USA</i>
Саудијска Арабија	1	6	-	60,0	3	11	-	68,8	<i>Saudi Arabia</i>
Аустралија	8	283	88,9	111,9	32	653	290,9	96,9	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	1	22	50,0	100,0	2	58	100,0	193,3	<i>New Zealand</i>
Египат	-	6	-	37,5	-	27	-	19,3	<i>Egypt</i>
Иран	-	3	-	50,0	-	5	-	25,0	<i>Iran</i>
Остале ваневропске земље	64	722	49,6	95,8	128	2 164	62,4	149,8	<i>Other non-European countries</i>

8.3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	XI 2009	I-XI 2009	индекси / <i>indices</i>		XI 2009	I-XI 2009	индекси / <i>indices</i>		
			XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008			XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	
<b>УКУПНО</b>	<b>14 590</b>	<b>210 297</b>	<b>85,4</b>	<b>94,2</b>	<b>32 840</b>	<b>529 756</b>	<b>82,8</b>	<b>90,3</b>	<b>TOTAL</b>
Бањска мјеста	1 756	28 444	69,3	73,5	10 588	180 079	68,5	79,3	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	1 428	41 744	54,9	93,4	3 843	113 926	92,4	90,8	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	10 152	123 417	95,7	102,6	16 051	203 645	94,5	100,7	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 254	16 692	93,0	85,3	2 358	32 106	76,6	100,1	<i>Other resorts</i>
<b>ДОМАЋИ ТУРИСТИ</b>	<b>9 313</b>	<b>122 860</b>	<b>86,5</b>	<b>94,8</b>	<b>21 549</b>	<b>334 796</b>	<b>80,1</b>	<b>91,5</b>	<b>DOMESTIC TOURISTS</b>
Бањска мјеста	1 324	21 726	66,8	73,7	9 001	153 528	69,7	81,9	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	1 145	25 434	55,6	100,3	2 383	61 666	80,3	99,4	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	6 016	65 489	101,7	104,8	8 730	99 748	94,7	102,1	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	828	10 211	101,8	83,2	1 435	19 854	79,6	107,4	<i>Other resorts</i>
<b>СТРАНИ ТУРИСТИ</b>	<b>5 277</b>	<b>87 437</b>	<b>83,5</b>	<b>93,4</b>	<b>11 291</b>	<b>194 960</b>	<b>88,4</b>	<b>88,2</b>	<b>FOREIGN TOURISTS</b>
Бањска мјеста	432	6 718	78,0	72,7	1 587	26 551	62,4	67,0	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	283	16 310	52,3	84,4	1 460	52 260	122,6	82,5	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	4 136	57 928	88,2	100,3	7 321	103 897	94,3	99,4	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	426	6 481	79,5	88,9	923	12 252	72,4	90,2	<i>Other resorts</i>

8.4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ОБЈЕКТА ЗА СМЈЕШТАЈ  
 TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF FACILITIES FOR ACCOMMODATION

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	XI 2009	I-XI 2009	индекси / <i>indices</i>		XI 2009	I-XI 2009	индекси / <i>indices</i>		
			XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008			XI 2009 XI 2008	XI 2009 XI 2008	
<b>УКУПНО</b>	<b>14 590</b>	<b>210 297</b>	<b>85,4</b>	<b>94,2</b>	<b>32 840</b>	<b>529 756</b>	<b>82,8</b>	<b>90,3</b>	<b>TOTAL</b>
Хотели	9 772	145 813	79,0	90,1	21 992	392 437	78,3	86,3	<i>Hotels</i>
Мотели	2 652	33 373	106,9	105,4	4 316	56 439	88,6	99,1	<i>Motels</i>
Пансиони и преноћишта	1 171	18 101	90,1	102,0	2 088	29 782	103,9	103,7	<i>Boarding houses and overnight accommodations</i>
Домаћинства (приватне собе)	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Households (private rooms)</i>
Остало	995	13 010	106,2	108,9	4 444	51 098	94,5	110,4	<i>Other</i>
<b>ДОМАЋИ ТУРИСТИ</b>	<b>9 313</b>	<b>122 860</b>	<b>86,5</b>	<b>94,8</b>	<b>21 549</b>	<b>334 796</b>	<b>80,1</b>	<b>91,5</b>	<b>DOMESTIC TOURISTS</b>
Хотели	5 868	79 786	76,8	88,4	13 275	237 998	72,5	86,5	<i>Hotels</i>
Мотели	1 779	21 741	115,7	114,2	2 595	34 465	92,4	105,3	<i>Motels</i>
Пансиони и преноћишта	981	13 376	94,3	104,7	1 724	20 147	104,9	105,5	<i>Boarding houses and overnight accommodations</i>
Домаћинства (приватне собе)	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Households (private rooms)</i>
Остало	685	7 957	124,8	104,7	3 955	42 186	95,6	108,8	<i>Other</i>
<b>СТРАНИ ТУРИСТИ</b>	<b>5 277</b>	<b>87 437</b>	<b>83,5</b>	<b>93,4</b>	<b>11 291</b>	<b>194 960</b>	<b>88,4</b>	<b>88,2</b>	<b>FOREIGN TOURISTS</b>
Хотели	3 904	66 027	82,5	92,2	8 717	154 439	89,2	85,9	<i>Hotels</i>
Мотели	873	11 632	92,6	92,1	1 721	21 974	83,3	90,7	<i>Motels</i>
Пансиони и преноћишта	190	4 725	73,1	95,1	364	9 635	99,5	99,9	<i>Boarding houses and overnight accommodations</i>
Домаћинства (приватне собе)	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Households (private rooms)</i>
Остало	310	5 053	79,9	116,3	489	8 912	85,8	118,5	<i>Other</i>

У новембру ове године Република Српска је располагала са капацитетом од 4 014 соба, односно 8 503 лежаја.

Остварено је 14 590 долазака, што је у односу на октобар 2009. године мање за 29,8%, и 32 840 ноћења, што је у односу на октобар 2009. године мање за 37,2%.

Број долазака у новембру 2009. године у односу на новембар 2008. године мањи је за 14,6%, а број ноћења у новембру 2009. године у односу на новембар 2008. године мањи је за 17,2%.

*In November 2009, the Republika Srpska disposed with capacity of 4 014 rooms and 8 503 beds.*

*It was realized 14 590 arrivals, what is 29.8% lower, compared to the arrivals realized in October 2009 and 32 840 nights, what is 37.2% lower, compared to October 2009.*

*The number of tourist arrivals in November 2009 is 14.6% lower, compared to the arrivals realized in November 2008, and the number of tourist nights in November 2009 is 17.2% lower, compared to November 2008.*

**9. ЦИЈЕНЕ****9. PRICES****МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА****METHODOLOGICAL EXPLANATIONS****Дефиниција индекса потрошачких цијена****Defintion of Consumer Price Index**

Индекс потрошачких цијена представља мјеру просјечне промјене цијена производа (роба и услуга) које резидентна домаћинства купују ради задовољења својих личних потреба.

*Consumer Price Index represents a measure of average price changes of products (goods and services) which consumers buy for their personal needs.*

Индекс потрошачких цијена са привременим умањењима цијена је посебан вид индекса потрошачких цијена с тим што се код његовог израчунавања узимају у обзир привремена снижења цијена у складу са Регулацивом ЕУ број 2602/2000.

*Consumer Price Index with temporary reduction of prices is a unique index of consumer prices, and it is calculated using temporarily lowered prices, in accordance with the EU regulation No. 2602/2000.*

**Намјена****Purpose**

Индекс потрошачких цијена користи се као мјера инфлације, као индикатор за очување вриједности код уговора с индексним клаузулама, служи као дефлатор финалне потрошње домаћинстава и користи се за упоређивање стопе инфлације с другим регионима.

*Consumer Price Index is used as a measure of inflation, as an indicator of values of contracts with index clauses. It also serves as a deflator of final consumer purchasing power and is used in inflation comparison between regions.*

**Обухват****Sample**

Индекс потрошачких цијена у Републици Српској израчунава се на основу репрезентативне листе производа коју у 2009. години чине 627 производа. Сваког мјесеца прикупља се око 11 000 цијена по унапријед дефинисаном узорку продајних мјеста и градова.

*In Republika Srpska, Consumer Price Index calculation of CPI is based on the representative list of products, which in year 2009 consisted of 627 products. Each month 11 000 prices are collected in accordance with defined sample of retail stores and cities.*

- **Географски обухват:** цијене се прикупљају на шест локација (градова): Бања Лука, Бијељина, Добој, Источно Сарајево, Приједор и Требиње.

- **Geographic Sample:** prices are collected on six locations (cities): Banja Luka, Bijeljina, Doboј, Istočno Sarajevo, Prijedor and Trebinje.

- **Обухват производа:** обухваћени су најважнији производи и услуге које купује резидентно становништво ради финалне потрошње. Обухват добара и услуга редовно се ревидира како би се очувала репрезентативност листе производа с обзиром на укусе потрошача и њихове навике у погледу куповине.

- **Product Sample:** Sample is comprised of the most important products and services which residents buy for their final spending needs. Sample of goods and services is regularly revised as there is need to have the representative list of products which takes into account the consumer's choice and their shopping habits.

**Снимање цијена****Price Collection**

Све цијене се прикупљају према утврђеном распореду обиласка продавница и тржница које су одређене као мјеста снимања и према јасно дефинисаним спецификацијама производа/услуге. Сниматељи на основу тих информација самостално бирају конкретан производ чију ће цијену снимати на одређеном продајном мјесту, у складу са критеријем најпродаванијег производа. Како би се осигурало да сниматељи из мјесеца у мјесец снимају цијене истих производа, те како би се могло пратити које производе сниматељи посматрају на терену, потребно је у упитник унијети све тражене карактеристике производа, те информације о евентуалним замјенама уколико их има. Такав начин снимања омогућује праћење промјене кретања цијена између два периода тј. праћење динамике.

*All prices are collected in accordance with already defined schedule of stores to be visited and specifications of products/services. Based on gathered information, price collectors choose a specific product for which they will collect the price at the specific place, in accordance with the criteria of the most sold product. In order to ensure that the price collectors each month collect prices of the same products, and to allow for monitoring of which products price collectors collect, it is essential that price collectors write down needed characteristics of a product, as well as information on eventual substitutions, if there are any. This method of price collection enables tracking price changes between two periods.*

За потребе индекса потрошачких цијена, снимање цијена се врши сљедећих дана у мјесецу:

*For the Consumer Price Index, price collection is conducted on the following days in a month:*

- за пољопривредне производе који се продају на пијацама, цијене се прикупљају два пута мјесечно и то у првој и трећој седмици у мјесецу;
- за све остале производе цијене се у складу са важећим Европским регулативама прикупљају једном мјесечно (између 1. и 21. у мјесецу), с тим да се нужно одржава исти интервал између прикупљања.

*- for agricultural products which are sold at public markets, prices are collected twice a month, in the first and third week of each month;*

*- for all other products prices, in accordance with important EU regulations are collected once a month (between 1st and 21st of each month), while the same defined schedule and process of collecting these prices are strongly ensured and repeated.*



### Пондери

Пондери који се примјењују за израчунавање индекса потрошачких цијена представљају структуру просјечне потрошње домаћинства, односно показују релативно учешће одабраних производа и услуга у укупној потрошњи.

Основни извор података за израду пондера за обрачун индекса потрошачких цијена је Анкета о потрошњи домаћинства. За израчунавање индекса потрошачких цијена од јануара 2008. године примјењују се пондери који се базирају на подацима из Анкете о потрошњи домаћинства из 2004. године. Пондери се сваке године коригују с кретањем цијена у претходној години.

### Класификација

За обрачун индекса потрошачких цијена користи се Класификација личне потрошње према намјени (Classification of Individual Consumption by Purpose - COICOP), која дијели производе и услуге на дванаест основних одјелака за које се израчунавају индекси.

### Агрегација

За индекс потрошачких цијена потребно је најприје израчунати елементарне индексе (индекс производа) и индексе репрезентативних ставки на нивоу градова. При томе се као мјера средње вриједности користи геометријска средина. Агрегатни индекси се након тога израчунавају кориштењем Ласперове формуле за пондерисану аритметичку средину почевши од најнижег нивоа индекса репрезентативне ставке до нивоа укупног индекса за Републику Српску. Референтна база за израчунавање индекса је 2005. година.

### Остале дефиниције

**Производ:** било која роба или услуга за личну потрошњу која се може купити, групни назив за робе и услуге.

**Репрезентативна ставка:** производ на најнижем нивоу агрегације за који се може процијенити пондер.

**Стопа промјене:** стопа промјене цијена у односу на одређени (референтни) период.

### Weights

*Weights which are used when calculating the Consumer Price Index represent structure of average consumer spending, in other words, they show representation of chosen products and services in total purchasing process.*

*The main source of data for calculating the weights for Consumer Price Index is the Household Budget Survey. For calculating the Consumer Price Index since January 2008 the weights used are the ones based on the Household Budget Survey from year 2004. Each year weights are adjusted in accordance with price fluctuations of the previous year.*

### Classification

*For calculating the Consumer Price Index it is also necessary to use classification of individual consumption (Classification of Individual Consumption by Purpose - COICOP), which divides products and services into twelve basic divisions for which indexes are calculated.*

### Aggregation

*For getting the Consumer Price Index first and foremost it is necessary to calculate the elementary indices (product indices) and indices of representative item in a geographic sample (at level of towns) as a geometric mean. Aggregate indices are then calculated using the Laspeyres formula for weighted arithmetic area, beginning with the lowest index of representative item to the level of total index for Republika Srpska. Basis of reference for calculating the index is year 2005.*

### Other definitions

**Product:** any kind of product or service for personal need which can be bought; group name for products and services.

**Representative item:** product on the lowest level of aggregation for which the weight can be assessed.

**Change of rate:** rate of change of prices in a specific period of time.

9.1. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ COICOP У НОВЕМБРУ 2009. ГОДИНЕ  
 CONSUMER PRICE INDICES ACCORDING TO COICOP IN NOVEMBER 2009

COICOP	Назив	Структура Structure (%)	XI 2009 X 2009	XI 2009 XII 2008	XI 2009 Ø 2008	XI 2009 XI 2008	XII 2008-XI 2009 XII 2007-XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	XI 2009 Ø 2005	COICOP	Name
00	УКУПНО	100,0	100,1	100,2	100,5	99,7	99,8	99,5	115,9	00	TOTAL
01	Храна и безалкохолна пића	33,0	100,1	96,7	96,5	96,7	99,0	98,5	119,5	01	Food and non-alcoholic beverages
02	Алкохолна пића и дуван	3,5	100,0	119,4	120,2	119,4	109,5	110,2	120,6	02	Alcoholic beverages and tobacco
03	Одјећа и обућа	4,0	99,5	96,1	95,2	95,9	97,1	97,0	86,8	03	Clothing and footwear
04	Становање, вода, електрична енергија, плин и други енергенти	26,2	99,9	103,1	111,0	103,1	104,8	104,5	139,7	04	Housing, water, electricity, gas and other fuels
05	Најмештај, покућство и редовно одржавање	5,9	100,0	99,1	100,4	99,0	101,1	100,9	104,2	05	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
06	Здравство	4,2	100,4	102,0	102,2	102,1	100,9	100,9	112,9	06	Health
07	Превоз	9,7	101,1	100,0	92,6	95,6	89,9	89,2	110,0	07	Transport
08	Комуникације	2,5	100,0	99,8	102,0	99,8	102,7	102,3	129,6	08	Communication
09	Рекреација и култура	3,1	100,0	101,0	102,4	101,0	102,5	102,3	111,8	09	Recreation and culture
10	Образовање	0,9	100,0	100,4	100,8	100,4	100,8	100,8	113,2	10	Education
11	Ресторани и хотели	1,9	100,0	100,9	103,6	101,5	103,9	103,7	112,7	11	Restaurants and hotels
12	Остала добра и услуге	5,1	100,1	102,2	103,5	102,3	103,1	103,0	108,2	12	Other goods and services

9.2. ИНДЕКС ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА СА ПРИВРЕМЕНИМ УМАЊЕЊИМА ЦИЈЕНА У НОВЕМБРУ 2009. ГОДИНЕ  
 CONSUMER PRICE INDEX WITH TEMPORARY REDUCTION OF PRICES IN NOVEMBER 2009

COICOP	Структура Structure (%)	XI 2009 X 2009	XI 2009 XII 2008	XI 2009 Ø 2008	XI 2009 XI 2008	XII 2008- XI 2009 XII 2007- XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	XI 2009 Ø 2005	COICOP	
00	УКУПНО	100,00	100,2	100,2	100,6	99,7	99,8	99,4	116,0	TOTAL 00

9.3. ПРЕГЛЕД МЈЕСЕЧНИХ ИНДЕКСА ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА  
 MONTHLY SERIES OF CONSUMER PRICE INDICES

(Ø 2005 = 100)

Година	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Year
2005	98,4	99,3	100,0	99,3	99,5	99,4	99,2	98,8	99,9	101,7	102,2	102,3	2005
2006	106,4	106,9	107,2	105,8	106,7	106,3	105,6	105,5	105,7	107,0	106,8	107,0	2006
2007	107,1	107,4	107,5	106,1	106,3	106,1	105,7	106,2	106,9	109,8	110,7	111,6	2007
2008	113,3	113,7	114,8	114,0	114,9	116,0	116,0	116,2	116,2	117,0	116,3	115,7	2008
2009	115,6	115,3	115,1	113,4	113,3	113,5	114,6	114,4	114,7	115,8	115,9		2009

1) Подаци нису директно упоредиви с индексом цијена на мало, обзиром да је корпа производа и услуга који чине индекс потрошачких цијена значајно проширена као и структура која се заснива на подацима из Анкете о потрошњи домаћинства из 2004. године  
 Data are not directly comparable with the Retail Price Index, keeping in mind that the Basket of products and services which make up the Consumer Price Index is significantly bigger, as well as structure which is based on data of Household Budget Survey about the consumer spending (consumption) of year 2004

9.4. ПРЕГЛЕД МЈЕСЕЧНИХ ИНДЕКСА ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА  
MONTHLY SERIES OF CONSUMER PRICE INDICES

Година	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Year
претходни мјесец = 100 / Previous month = 100													
2005	101,7	100,9	100,8	99,2	100,2	100,0	99,7	99,7	101,1	101,8	100,4	100,1	2005
2006	104,0	100,5	100,3	98,7	100,8	99,6	99,4	99,9	100,2	101,2	99,8	100,2	2006
2007	100,1	100,3	100,1	98,7	100,2	99,8	99,6	100,4	100,6	102,7	100,9	100,8	2007
2008	101,5	100,3	100,9	99,3	100,8	100,9	100,0	100,2	100,0	100,7	99,4	99,4	2008
2009	99,9	99,7	99,9	98,5	99,9	100,1	101,0	99,8	100,3	100,9	100,1		2009
исти мјесец претходне године = 100 / The same month of previous year = 100													
2005 <sup>2)</sup>	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2005 <sup>2)</sup>
2006	108,1	107,7	107,1	106,6	107,2	106,8	106,5	106,8	105,8	105,2	104,6	104,6	2006
2007	100,7	100,5	100,3	100,3	99,7	99,9	100,1	100,6	101,1	102,6	103,6	104,3	2007
2008	105,8	105,8	106,7	107,4	108,0	109,3	109,7	109,4	108,7	106,6	105,1	103,6	2008
2009	102,0	101,4	100,3	99,6	98,6	97,8	98,8	98,5	98,8	98,9	99,7		2009
децембар претходне године = 100 / December of previous year = 100													
2005	101,7	102,7	103,5	102,7	102,9	102,9	102,6	102,3	103,4	105,2	105,7	105,8	2005
2006	104,0	104,5	104,8	103,4	104,3	103,9	103,2	103,1	103,3	104,6	104,4	104,6	2006
2007	100,1	100,4	100,5	99,1	99,4	99,2	98,8	99,2	99,9	102,6	103,4	104,3	2007
2008	101,5	101,9	102,8	102,1	102,9	103,9	103,9	104,1	104,1	104,8	104,2	103,6	2008
2009	99,9	99,7	99,5	98,1	98,0	98,1	99,1	98,9	99,2	100,1	100,2		2009

2) Подаци за 2005. годину представљају почетну базу за израчунавање индекса потрошачких цијена  
The data from year 2005 represent initial base for calculation of Consumer Price Index

**Индекс потрошачких цијена**

Укупан индекс потрошачких цијена у Републици Српској, у новембру 2009. године, у односу на претходни мјесец виши је за 0,1%.

Укупан индекс потрошачких цијена нижи је за 0,3% у односу на новембар 2008. године.

Посматрано по одјелцима намјене потрошње (COICOP) у новембру 2009. године, у односу на октобар 2009. године, индекс одјељка превоз виши је за 1,1%, индекс одјељка здравство за 0,4%, индекс одјељка храна и безалкохолна пића за 0,1% и индекс одјељка остала добра и услуге за 0,1%. Индекси одјељака: алкохолна пића и дуван, намјештај и покућство, комуникације, рекреација и култура, образовање и ресторани и хотели остали су непромјењени. Индекс одјељка одјећа и обућа нижи је за 0,5%, док је индекс одјељка становање нижи за 0,1%.

**Индекс потрошачких цијена са привременим умањењима цијена у новембру 2009. године**

Мјерене помоћу индекса с привременим умањењима цијена, потрошачке цијене у Републици Српској у новембру 2009. године, у односу на октобар 2009. године више су за 0,2%.

**Consumer Price Index**

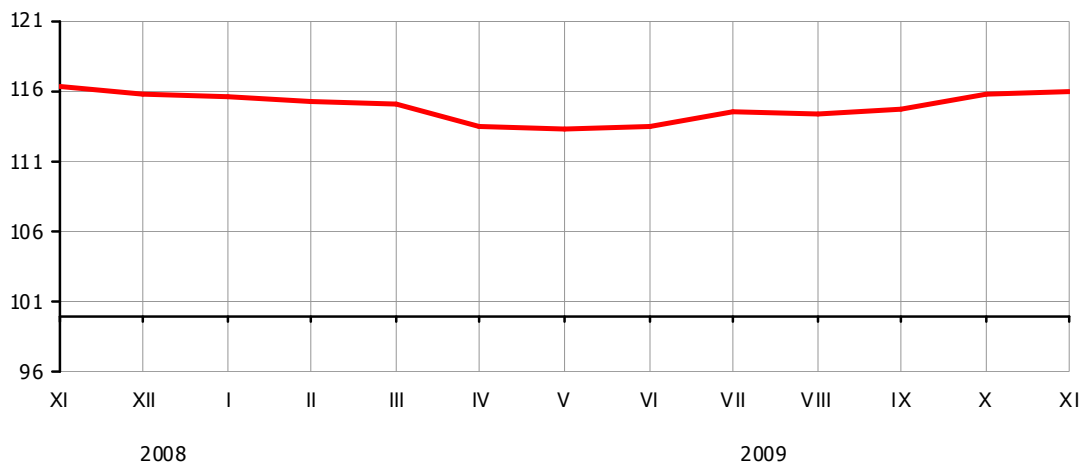
Total price index in Republika Srpska in November 2009, in comparison with the previous month, was 0.1% higher.

Total consumer price index was 0.3% lower in comparison with November 2008.

According to COICOP divisions for November 2009, in comparison with the previous month, the index of transport was 1.1% higher, the index of health was 0.4% higher, the index of food and non-alcoholic beverages was 0.1% and the index of other goods and services was 0.1% higher. The index of alcoholic beverages and tobacco, the index of furnishings and household equipment, the index of communication, the index of recreation and culture, the index of education and the index of restaurants and hotels remain the same. The index of clothing and footwear was 0.5% lower and the index of housing was 0.1% lower.

**Consumer Price Index with temporary reduction of prices in November 2009**

Measured with the help of index with temporary reduction of prices, consumer prices in Republika Srpska in November 2009, compared to October 2009, were 0.2% higher.



Графикон 5. Индекси потрошачких цијена према класификацији COICOP  $\varnothing 2005=100$   
Graph 5. Consumer Price Index according COICOP  $\varnothing 2005=100$

9.5. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА  
CONSUMER PRICE INDICES

∅2005=100

	2006 2005	2007 2005	2008 2005	2009 новембар November	
Укупан индекс	106,40	107,62	115,32	115,9	Total Index
Хљеб и житарице	107,34	110,79	126,98	122,6	Bread and cereals
Месо	107,47	107,97	115,79	120,1	Meat
Риба	104,44	109,43	119,33	126,4	Fish
Млијеко, сир, јаја	107,30	112,88	131,85	122,2	Milk, cheese, eggs
Уља и масноће	118,45	125,67	174,18	136,1	Oils and fats
Воће	110,49	113,19	130,58	112,9	Fruit
Поврће	115,26	113,37	119,74	104,4	Vegetables
Шећер, џем, мед, чоколада и др. слаткиши	114,61	115,73	117,88	126,3	Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
Остали прехранбени производи	109,62	111,27	117,81	120,0	Other food products
Безалкохолна пића	105,22	109,06	113,22	119,5	Non-alcoholic beverages
Минерална вода, безалкохолна пића, воћни и сокови базирани на поврћу	102,03	101,19	107,15	108,1	Mineral water, soft drinks, fruit and vegetable juice
Алкохолна пића	102,16	102,94	105,32	108,9	Alcoholic beverages
Вино	102,03	102,28	106,83	114,1	Wine
Пиво	97,67	97,17	99,81	107,9	Beer
Дуван	99,31	99,26	99,26	128,3	Tobacco
Материјал за одјећу	98,67	96,74	96,87	97,6	Clothing materials
Одјећа	98,06	95,67	94,17	89,7	Garments
Остали одјевни предмети и додаци одјећи	96,99	96,44	96,86	97,3	Other articles of clothing and clothing accessories
Чишћење, поправак и изнајмљивање одјеће	101,48	101,09	103,48	108,7	Cleaning, repair and hire of clothing
Обућа	91,54	85,49	82,81	77,3	Footwear
Поправак и изнајмљивање обуће	105,87	107,44	108,88	112,1	Repair and hire of footwear
Ренте станара	97,91	97,21	98,51	100,3	Actual rentals for housing
Материјал за одржавање и поправак стамбене јединице	106,54	109,63	114,01	115,8	Materials for the maintenance and repair of the dwelling
Услуге одржавања и поправка стамбене јединице	105,36	103,42	106,31	109,9	Services for the maintenance and repair of the dwelling
Снабјевање водом	133,43	151,05	170,70	191,2	Water supply
Одвоз смећа	118,35	118,62	125,52	135,4	Refuse collection
Канализација	138,67	152,40	175,50	207,2	Sewerage collection
Електрична енергија	111,61	112,77	124,67	140,9	Electricity
Плин	126,82	128,46	157,47	129,1	Gas
Течна горива*	103,94	105,9	113,56	113,6	Liquid fuels*
Чврста горива	117,14	122,65	132,41	152,0	Solid fuels
Топлотна енергија	137,43	138,37	147,39	149,0	Heat energy
Намјештај и опрема за кућу	98,38	99,11	100,59	100,3	Furniture and furnishings
Теписи и др. подне простирке	97,39	95,43	94,32	94,0	Carpets and other floor coverings
Текстилни производи за домаћинство	101,53	101,48	101,71	102,2	Household textiles
Већи апарати за домаћинство (електрични или не)	98,53	97,67	99,19	98,8	Major household appliances whether electric or not
Мањи електрични апарати за домаћинство	100,22	98,51	99,35	99,6	Small electric household appliances
Поправак апарата за домаћинство	112,43	114,36	121,81	128,9	Repair of household appliances
Стаклено и столно посудје и др. прибор за домаћинство	96,95	97,31	98,02	99,4	Glassware, tableware and household utensils
Већи алати и опрема за кућу и врт	106,04	106,41	106,31	106,2	Major tools and equipment for house and garden
Мали апарати и разни додаци	106,81	109,20	109,72	106,3	Small tools and miscellaneous accessories
Производи за чишћење и одржавање куће	102,93	103,13	106,09	107,6	Non-durable household goods
Кућне услуге	100,00	100,00	100,00	100,0	Domestic services
Фармацеутски производи	114,54	115,85	118,35	120,9	Pharmaceutical products
Остали медицински производи	118,67	125,10	130,42	146,3	Other medical products
Медицинске услуге	86,99	87,19	87,19	88,9	Medical services
Стоматолошке услуге	105,47	107,36	110,37	114,0	Dental services
Болничке услуге	101,82	104,94	105,09	105,1	Hospital service
Аутомобили	100,34	99,25	99,22	92,9	Motor cars
Мотоцикли	109,68	109,82	109,82	109,8	Motor cycles
Бицикли	96,07	93,65	94,93	95,7	Bicycles

<sup>1)</sup>Није у узорку за 2009. годину  
Out of sample in 2009

9.5. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА – наставак  
CONSUMER PRICE INDICES – continued

∅2005=100

	2006 2005	2007 2005	2008 2005	2009 новембар November	
Резервни дијелови и прибор за аутомобиле	99,95	101,50	108,94	106,9	<i>Spare parts and accessories</i>
Горива и мазива	107,05	106,19	122,20	104,7	<i>Fuels and lubricants</i>
Одржавање и поправак моторних возила	103,86	105,19	108,49	121,2	<i>Maintenance and repair of personal transport equipment</i>
Остале услуге везане за моторна возила	102,66	103,85	132,89	132,9	<i>Other services in respect of personal transport equipment</i>
Превоз жељезницом	102,92	120,67	123,82	158,5	<i>Passenger transport by railway</i>
Цестовни превоз	111,22	111,66	134,99	135,3	<i>Passenger transport by road</i>
Превоз авионом	112,41	120,77	135,47	131,0	<i>Passenger transport by air</i>
Поштанске услуге	107,31	107,90	107,90	107,9	<i>Postal services</i>
Телефонски и телефакс уређаји	85,58	78,99	73,60	64,0	<i>Telephone and telefax equipment</i>
Телефонске и телефакс услуге	120,11	123,15	129,62	132,8	<i>Telephone and telefax services</i>
Опрема за пријем, снимање и репродукцију звука	95,36	92,79	90,43	87,9	<i>Equipment for the reception, recording and reproduction of sound</i>
Фотографска и кинематографска опрема и оптички инструменти	93,97	85,94	80,53	75,5	<i>Photographic and cinematographic equipment and optical instruments</i>
Опрема за обраду података	98,53	94,44	91,75	88,2	<i>Information processing equipment</i>
Медији за снимање	94,73	92,23	89,79	91,3	<i>Recording media</i>
Поправак аудио визуелне, фотографске опреме и опреме за обраду података	100,60	100,75	106,75	112,1	<i>Repair of audio-visual, photographic and information processing equipment</i>
Већа трајна добра за рекреацију на затвореном, укључујући и музичке инструменте	100,29	99,44	98,56	97,1	<i>Major durables for indoor recreation, including musical instruments</i>
Игре, играчке и хобији	97,25	97,54	98,08	98,9	<i>Games, toys and hobbies</i>
Опрема за спорт, камповање и рекреацију на отвореном	96,90	96,16	93,07	90,3	<i>Equipment for sport, camping and open-air recreation</i>
Вртови, биљке и цвијеће	107,24	109,88	114,00	114,5	<i>Gardens, plants and flowers</i>
Кућни љубимци и др, производи за кућне љубимце	102,74	102,6	104,56	114,8	<i>Pets and related products</i>
Ветеринарске и остале услуге везане за кућне љубимце	108,33	102,51	105,90	108,0	<i>Veterinary and other services for pets</i>
Услуге за рекреацију и спорт	112,72	112,72	112,72	122,7	<i>Recreational and sporting services</i>
Услуге културе	99,85	100,31	106,18	109,8	<i>Cultural services</i>
Књиге	114,68	114,83	123,36	129,6	<i>Books</i>
Новине и часописи	121,70	122,44	122,44	124,0	<i>Newspapers and periodicals</i>
Остали штампани материјал	104,14	104,97	104,97	105,0	<i>Miscellaneous printed matter</i>
Материјал и прибор за цртање	104,52	100,94	101,29	103,6	<i>Stationery and drawing materials</i>
Предшколско и основно образовање	100,99	101,99	110,90	111,9	<i>Pre-primary and primary education</i>
Средњошколско образовање	100,92	108,46	112,29	112,3	<i>Secondary education</i>
Високо-школско и универзитетско образовање	104,20	105,28	101,05	100,5	<i>Tertiary education</i>
Образовање које се не дефинише према нивоу	116,31	120,18	123,38	129,6	<i>Education not definable by level</i>
Ресторани, кафићи, барови	103,76	104,73	111,10	115,9	<i>Restaurants, cafes and the like</i>
Кантине	100,00	100,00	100,00	100,0	<i>Canteens</i>
Услуге смјештаја	102,56	103,68	105,25	107,9	<i>Accommodation services</i>
Услуге личне хигијене	103,42	105,61	110,50	115,4	<i>Hairdressing salons and personal grooming establishments</i>
Електрични уредјаји и справе за личну хигијену	99,04	99,13	99,42	100,0	<i>Elektrical appliances for personal care</i>
Остали уређаји, справе и производи за личну хигијену	104,87	106,15	109,52	112,7	<i>Other appliances, articles and products for personal care</i>
Накит и сатови	105,5	109,39	120,35	127,4	<i>Jewellery, clocks and watches</i>
Остали лични предмети	97,84	97,11	96,75	96,3	<i>Other personal effects</i>
Осигурање	90,43	89,85	89,85	89,8	<i>Insurance</i>
Остале услуге	107,9	107,51	110,36	123,3	<i>Other services</i>

**МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА****Дефиниција индекса цијена произвођача индустријских производа**

Индекс цијена произвођача индустријских производа је краткорочни статистички индикатор који показује динамику кретања цијена индустријских производа.

Продајна цијена произвођача индустријских производа је цијена по којој произвођач продаје своје производе, редовним купцима на домаћем тржишту у највећим количинама, франко утоварено у вагон (камион) у мјесту произвођача.

У ову цијену улази регрес, ако га продавац остварује, а одбија се: трговачки рабат и попуст који продавац одобрава купцу, ПДВ и акцизе.

**Обухват и класификација**

Цијене произвођача индустријских производа се прикупљају на основу репрезентативне листе производа коју у 2009. години чини 411 производа. Сваког мјесеца прикупља се 976 цијена. Обухваћени су најважнији производи по индустријским областима.

Упитник о произвођачким цијенама мјесечно достављају 294 изабрана предузећа. То су највећи произвођачи тј. они који имају највећу реализацију по индустријским областима.

Класификација индустријских производа је заснована на Номенклатури индустријских производа БиХ 2005. (Службени гласник БиХ бр. 19/06 од 20.03.2006.), која је заснована на PRODCOM листи 2005.

**Пондери**

Пондери који се примјењују за израчунавање индекса произвођачких цијена представљају релативно учешће одабраних производа у укупној вриједности продаје индустријских производа на домаћем тржишту.

Основни извор података за израду пондера је Годишњи извјештај индустрије ИНД-21 из 2006. године.

Шема пондера се мијења сваких пет година, док се сваке године пондери коригују за раст цијена настао у тој години.

**Обрачун индекса**

При обрачуну индекса произвођачких цијена потребно је израчунати елементарне индексе на нивоу производа (EPI) који представљају однос цијене у текућем периоду и базне цијене (децембар предходне године). При томе се као мјера средње вриједности користи проста геометријска средина.

Из елементарних индекса на нивоу производа се рачунају агрегатни индекси тј. индекс разреда, области, подподручја, подручја и укупан индекс, кориштењем Ласперове формуле за пондерисану аритметичку средину.

**METHODOLOGICAL EXPLANATIONS****Definition of Producer Price Index**

*Producer Price Index is a short-term statistical indicator which shows the dynamics of industrial products price changes among enterprises.*

*Producer's selling price of industrial products is a price for which a producer sells his products to the regular customers on domestic market at maximum volume, franco loaded into the wagon (truck) at the producer's location.*

*This price includes reimbursement in case the producer realises it, and excludes commercial rebate and discount the seller gives to the buyer, as well as VAT and excise.*

**Coverage and classification**

*Producer Prices of industrial products are collecting according to the representative list of products which in 2009 consists of 411 products. Each month 976 prices are collected.*

*The most important products by industrial sections are covered.*

*Questionnaire for producer prices is submitted monthly by 294 chosen enterprises. These are the largest producers, that is, those that have the largest realisation by industrial sections.*

*Classification of industrial products is based on the Nomenclature of Industrial Products in BH 2005. (Official Gazette of BH, No.19/06 from 20.03.2006) which is based on PRODCOM list 2005.*

**Weights**

*Weights used for calculating the Producer Price Index present relative participation of chosen products in the total value of industrial products production on domestic market.*

*Main source of data for weights calculation is the Annual Survey on Industrial Production IND-21 from 2006.*

*Scheme of weights is changed every five years, while each year weights are corrected for the growth in prices occurring during that year.*

**Aggregation**

*When calculating Producer Price Indices it is necessary to calculate elementary indices on the level of products (EPI), which represent ratios between current prices and the base price (December of the previous year); then simple geometric mean of these ratios.*

*From the elementary indices on the level of products we calculate aggregate indices, that is, indices of class, division, subsection, section, as well as the total index, using Laspeyres's formula for weighted arithmetic mean.*

9.6. ИНДЕКСИ ЦИЈЕНА ПРОИЗВОЂАЧА ИНДУСТРИЈСКИХ ПРОИЗВОДА  
PRODUCER PRICE INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS

Назив (по PRODCOM-у)	2008	XI 2009 X 2009	XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	XI 2009 Ø 2008	Name (by PRODCOM)
УКУПНО	108,8	99,9	96,7	97,7	97,2	TOTAL
По намјени потрошње						By purpose of consumption
Енергија	109,1	100,0	99,9	99,0	99,7	Energy
Интермедијарни производи	111,0	99,8	92,0	94,2	92,8	Intermediate goods
Капитални производи	100,7	99,8	96,7	99,0	97,1	Capital goods
Трајни производи за широку потрошњу	99,4	100,0	99,8	98,2	99,8	Consumer durables
Нетрајни производи за широку потрошњу	106,4	100,0	99,0	101,5	100,5	Consumer non-durables
По подручјима и областима						By sections and divisions
C Вађење руда и камена	108,0	99,9	101,3	101,3	104,0	C Mining and quarrying
10 Вађење угља и лигнита; вађење тресета	108,3	99,7	102,1	101,3	105,3	10 Mining of coal and lignite; extraction of peat
13 Вађење руда метала	107,4	100,6	92,2	94,6	92,5	13 Mining of metal ores
14 Вађење осталих руда и камена	107,3	99,8	103,5	105,5	105,9	14 Other mining and quarrying
D Прерађивачка индустрија	108,6	99,9	94,1	96,4	95,0	D Manufacturing
15 Производња прехранбених производа и пића	111,2	99,6	94,3	95,9	93,6	15 Manufacture of food products and beverages
16 Производња дуванских производа	100,0	100,0	103,3	102,6	103,3	16 Manufacture of tobacco products
17 Производња текстила	101,5	100,0	99,0	99,7	99,7	17 Manufacture of textiles
18 Производња одјеће; дорада и бојење крзна	89,6	102,8	94,8	101,6	101,3	18 Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
19 Штављење и обрада коже; производња ковчега и торби, ручних торбица, седларских и ременарских производа и обуће	102,0	100,0	99,5	100,3	100,4	19 Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
20 Прерада дрвета и производа од дрвета и плуте, осим намјештаја; производња предмета од сламе и плетарских материјала	106,2	100,1	99,8	101,3	100,2	20 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
21 Производња целулозе, папира, и производа од папира	103,1	100,7	100,0	100,2	99,0	21 Manufacture of pulp, paper and paper products
22 Издавачка и штампарска дјелатност; умножавање снимљених записа	100,5	100,1	99,6	98,4	99,1	22 Publishing, printing and reproduction of recorded media
23 Производња кокса, нафтних деривата и нуклеарног горива	104,5	100,9	83,1	88,8	84,8	23 Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel
24 Производња хемикалија и хемијских производа	104,3	101,3	101,0	103,4	104,6	24 Manufacture of chemicals and chemical products
25 Производња производа од гуме и пластичних маса	100,7	100,1	99,4	101,3	100,8	25 Manufacture of rubber and plastic products
26 Производња осталих неметалних минералних производа	105,9	100,0	98,1	100,5	99,8	26 Manufacture of other non-metallic mineral products



9.6. ИНДЕКСИ ЦИЈЕНА ПРОИЗВОЂАЧА ИНДУСТРИЈСКИХ ПРОИЗВОДА  
PRODUCER PRICE INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS

наставак/continued

Назив (по PRODCOM-у)	2008	XI 2009 X 2009	XI 2009 XI 2008	I-XI 2009 I-XI 2008	XI 2009 Ø 2008	Name (by PRODCOM)
27 Производња базних метала	120,7	99,8	84,9	94,7	92,4	27 Manufacture of basic metals
28 Производња производа од метала, осим машина и уређаја	105,5	99,4	96,6	94,0	93,0	28 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
29 Производња машина и уређаја, Д.Н.	100,3	100,0	100,5	99,9	100,4	29 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
30 Производња канцеларијских машина и рачунара (компјутера)	88,1	100,0	95,1	93,6	89,9	30 Manufacture of office machinery and computers
31 Производња електричних машина и апарата. Д.Н.	102,6	100,6	99,8	99,6	100,0	31 Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
32 Производња радиотелевизијских и комуникационих апарата и опреме	100,9	100,0	100,0	100,0	100,0	32 Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
33 Производња медицинских, прецизних и оптичких инструмената, сатова и часовника	97,7	94,7	102,8	109,1	104,0	33 Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
34 Производња моторних возила, приколица и полуприколица	99,8	100,0	100,0	100,0	100,0	34 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
35 Производња осталих саобраћајних средстава	100,0	100,4	99,0	98,9	99,0	35 Manufacture of other transport equipment
36 Производња намјештаја, остала прерађивачка индустрија, Д.Н.	99,3	100,0	100,1	98,3	100,0	36 Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
37 Рециклажа	105,2	99,1	69,5	57,6	59,4	37 Recycling
E Производња и снабдјевање електричном енергијом, гасом и водом	109,4	100,0	100,0	98,8	98,9	E Electricity, gas and water supply
40 Производња и снабдјевање електричном енергијом, гасом, паром и топлим водом	109,4	100,0	100,0	98,8	98,9	40 Electricity, gas, steam and hot water supply

## Цијене произвођача индустријских производа

Цијене произвођача индустријских производа у октобру 2009. године у односу на септембар 2009. године у просјеку су остале на истом нивоу, у односу на децембар 2008. године у просјеку су ниже за 2,1%, а у односу на октобар 2008. године за 3,8%.

Посматрано по намјени потрошње, у октобру 2009. године у односу на септембар 2009. године цијене енергије у просјеку су више за 0,5%, цијене нетрајних производа за широку потрошњу у просјеку су ниже за 1,1%, цијене капиталних производа за 0,2%, док су цијене интермедијарних производа као и цијене трајних производа за широку потрошњу у просјеку остале на истом нивоу.

Посматрано по подручјима индустријске производње (PRODCOM), цијене подручја (Ц) вађење руда и камена у октобру 2009. године у односу на септембар 2009. године у просјеку су више за 1,4%, цијене подручја (Д) прерађивачка индустрија у просјеку су ниже за 0,3%, док су цијене подручја (Е) производња и снабдјевање електричном енергијом, гасом и водом у просјеку остале на истом нивоу.

## Producer price index of industrial products

Producer Prices of industrial products in October 2009, compared to September 2009, were on the average at the same level, compared to December 2008, were on the average 2.1% lower, and compared to October 2008, 3.8% lower.

According to purpose of consumption in October 2009, compared to September 2009, prices of energy were on the average 0.5% higher, prices of consumer non-durables were on the average 1.1% lower, prices of capital goods 0.2% lower, while prices of intermediate goods and prices of consumer durables remained at the same level.

According to the industrial production sections (PRODCOM), in October 2009, compared to September 2009, prices of the section (C) Mining and quarrying were on the average 1.4% higher. Prices of the section (D) Manufacturing were 0.3% lower, while prices of the section (E) Electricity, gas and water supply remained at the same level.

**10. СТАТИСТИКА РАДА****ПЛАТЕ ПО ЗАПОСЛЕНОМ**

Подаци су добијени на основу Мјесечног извјештаја о запосленим и платама запослених (РАД-1). Приказане су просјечне мјесечне бруто и нето плате по запосленом и њихово номинално кретање изражено индексима. Просјечне нето плате су исказане у конвертибилним маркама, а представљају количник укупно исплаћених нето плата и броја запослених на које се те исплате односе.

Плате запослених обухватају исплате за рад у пуном, краћем од пуног и дужем од пуног радног времена, исплате из средстава предузећа (организације-заједнице) за годишњи одмор, државне празнике, плаћено одсуство до 6 дана, за стручно образовање, за боловање које иде на терет послодавца и сл, исплате за раније мјесеце извршене у току извјештајног мјесеца, исплате по периодичном и годишњем обрачуну, без обзира на који се период односе. Не обухватају се исплате запосленима које терете материјалне трошкове.

**10. LABOUR STATISTICS****WAGES BY EMPLOYEE**

Data were obtained on the basis of Monthly statistical report on employees and their wages (RAD-1). Presented are monthly averages of gross and net wages per employee as well as their nominal growth expressed in indices. Average net wages are expressed in KM, and they present the quotient between total paid net wages and number of employees concerned on which the wages are considered.

Wages of employees cover salaries for work in full time, part time and overtime work, payments from enterprise resources (organizations - communities) for annual leave, national holidays, paid leave up to 6 days, paid leave for vocational training, sick-leave paid by employer, etc., payments for previous months executed during the reporting month, payments by periodical and annual account, irrespective to which period they are related. Payments to employees from payments in debt of material costs are not covered.

## Подручја/Sections

A	Пољопривреда, лов и шумарство	A	Agriculture, hunting and forestry
B	Рибарство	B	Fishing
C	Вађење руде и камена	C	Mining and quarrying
D	Прерађивачка индустрија	D	Manufacturing
E	Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом и водом	E	Electricity, gas and water supply
F	Грађевинарство	F	Construction
G	Трговина на велико и трговина на мало, оправка моторних возила, мотоцикала и предмета за личну употребу и домаћинство	G	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
H	Хотели и ресторани	H	Hotels and restaurants
I	Саобраћај, складиштење и везе	I	Transport, storage and communication
J	Финансијско посредовање	J	Financial intermediation
K	Активности у вези с некретнинама, изнајмљивање и пословне активности	K	Real estate, renting and business activities
L	Државна управа и одбрана, обавезно социјално осигурање	L	Public administration and defense, compulsory social security
M	Образовање	M	Education
N	Здравствени и социјални рад	N	Health and social work
O	Остале комуналне, друштвене и личне услужне активности	O	Other community, social and personal service activities

10.1. ПРОСЈЕЧНЕ ПЛАТЕ ЗАПОСЛЕНИХ ПО ПОДРУЧЈИМА У КМ  
THE AVERAGE WAGES BY SECTION IN KM

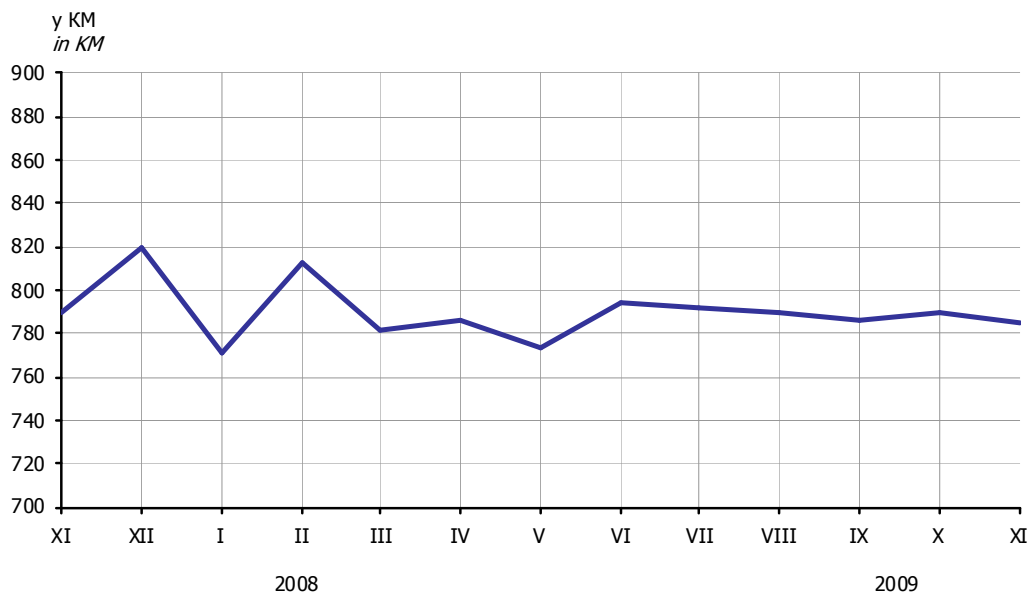
Подручја	Бруто <i>Gross</i>		Нето <i>Net</i>		Sections
	X	XI	X	XI	
УКУПНО	1 206	1 199	789	785	TOTAL
A Пољопривреда, лов и шумарство	872	894	577	588	A Agriculture, hunting and forestry
B Рибарство	914	920	604	610	B Fishing
C Вађење руде и камена	1 345	1 388	883	912	C Mining and quarrying
D Прерађивачка индустрија	806	799	535	532	D Manufacturing
E Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом и водом	1 421	1 440	924	936	E Electricity, gas and water supply
F Грађевинарство	836	858	557	570	F Construction
G Трговина на велико и трговина на мало, оправка моторних возила, мотоцикала и предмета за личну употребу и домаћинство	830	832	549	549	G Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
H Хотели и ресторани	697	731	468	491	H Hotels and restaurants
I Саобраћај, складиштење и везе	1 267	1 218	836	802	I Transport, storage and communication
J Финансијско посредовање	1 904	1 924	1 238	1 252	J Financial intermediation
K Активности у вези с некретнинама, изнајмљивање и пословне активности	945	911	623	599	K Real estate, renting and business activities
L Државна управа и одбрана, обавезно социјално осигурање	1 666	1 671	1 071	1 074	L Public administration and defense, compulsory social security
M Образовање	1 349	1 349	883	883	M Education
N Здравствени и социјални рад	1 532	1 544	1 003	1 009	N Health and social work
O Остале комуналне, друштвене и личне услужне активности	953	996	630	659	O Other community, social and personal service activities

10.2. ПРОСЈЕЧНЕ ПЛАТЕ ЗАПОСЛЕНИХ ЗА ПЕРИОД У КМ  
THE AVERAGE WAGES IN PERIOD IN KM

Подручја	Бруто <i>Gross</i>		Нето <i>Net</i>		Sections
	I-XI	I-XI	I-XI	I-XI	
УКУПНО	1 203		787		TOTAL
A Пољопривреда, лов и шумарство	923		608		A Agriculture, hunting and forestry
B Рибарство	981		648		B Fishing
C Вађење руде и камена	1 359		891		C Mining and quarrying
D Прерађивачка индустрија	788		524		D Manufacturing
E Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом и водом	1 421		926		E Electricity, gas and water supply
F Грађевинарство	828		551		F Construction
G Трговина на велико и трговина на мало, оправка моторних возила, мотоцикала и предмета за личну употребу и домаћинство	828		547		G Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
H Хотели и ресторани	724		486		H Hotels and restaurants
I Саобраћај, складиштење и везе	1 211		795		I Transport, storage and communication
J Финансијско посредовање	1 940		1 260		J Financial intermediation
K Активности у вези с некретнинама, изнајмљивање и пословне активности	951		629		K Real estate, renting and business activities
L Државна управа и одбрана, обавезно социјално осигурање	1 681		1 081		L Public administration and defense, compulsory social security
M Образовање	1 376		901		M Education
N Здравствени и социјални рад	1 593		1 040		N Health and social work
O Остале комуналне, друштвене и личне услужне активности	970		643		O Other community, social and personal service activities

10.3. НОМИНАЛНИ И РЕАЛНИ ИНДЕКСИ НЕТО ПЛАТА  
NOMINAL AND REAL INDICES OF NET WAGES

Подручја	Номинални <i>Nominal</i>		Реални <i>Real</i>		Sections
	XI 2009 Ø 2008	XI 2009 X 2009	XI 2009 Ø 2008	XI 2009 X 2009	
УКУПНО	103,9	99,4	103,4	99,3	TOTAL
A Пољопривреда, лов и шумарство	95,2	102,0	94,7	101,9	A Agriculture, hunting and forestry
B Рибарство	89,7	100,9	89,2	100,8	B Fishing
C Вађење руде и камена	107,3	103,2	106,8	103,1	C Mining and quarrying
D Прерађивачка индустрија	108,6	99,4	108,1	99,3	D Manufacturing
E Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом и водом	113,1	101,3	112,6	101,2	E Electricity, gas and water supply
F Грађевинарство	106,3	102,4	105,8	102,3	F Construction
G Трговина на велико и трговина на мало, оправка моторних возила, мотоцикала и предмета за личну употребу и домаћинство	108,6	100,1	108,1	100,0	G Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
H Хотели и ресторани	107,3	104,7	106,8	104,6	H Hotels and restaurants
I Саобраћај, складиштење и везе	105,8	95,9	105,3	95,8	I Transport, storage and communication
J Финансијско посредовање	102,7	101,1	102,2	101,0	J Financial intermediation
K Активности у вези с некретнинама, изнајмљивање и пословне активности	93,8	96,2	93,3	96,1	K Real estate, renting and business activities
L Државна управа и одбрана, обавезно социјално осигурање	104,9	100,3	104,4	100,2	L Public administration and defense, compulsory social security
M Образовање	106,2	100,1	105,7	100,0	M Education
N Здравствени и социјални рад	91,0	100,6	90,6	100,5	N Health and social work
O Остале комуналне, друштвене и личне услугне активности	113,3	104,6	112,8	104,5	O Other community, social and personal service activities



Графикон 6. Просјечне нето плате запослених по мјесецима  
*Graph 6. The average net wages by month*

**Начелник Одјелења за израду публикационих база података и статистичких публикација** *Head of Division for Creation of Publication Data Bases and Statistical Publications*  
Владан Сибиновић *Vladan Sibinović*

**Дизајн и превод** *Design and translation*  
Никола Котроман *Nikola Kotroman*

**Редакциони одбор** *Redactional Board*  
Јелена Ђокић, Милка Михољчић, Нада Јаковљевић, *Jelena Đokić, Milka Miholjčić, Nada Jakovljević,*  
Биљана Ђукић, Богдана Радић *Biljana Đukić, Bogdana Radić*

**Одговара** *Person responsible*  
Др Радмила Чичковић, директор *Dr Radmila Čičković, Director General*

---

Издаје и штампа Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 450 275 – Др Радмила Чичковић, директор - Тираж 60 – Излази мјесечно - Преглед је објављен и на Интернету на адреси: [www.rzs.rs.ba](http://www.rzs.rs.ba) - E-mail: [stat@rzs.rs.ba](mailto:stat@rzs.rs.ba) - **Приликом коришћења података обавезно навести извор**

*Edited, published and printed by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 450 275 - Dr Radmila Čičković, Director General - Total print run copies 60 - Monthly periodicity – Review is available on the Internet at: [www.rzs.rs.ba](http://www.rzs.rs.ba) - E-mail: [stat@rzs.rs.ba](mailto:stat@rzs.rs.ba) - **These data can be used provided the source is acknowledged***

---